

Hard Disc Audio Recorder

Mode d'emploi



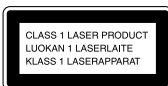
HDD

HAR-D1000

AVERTISSEMENT

Pour éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas cet appareil à la pluie ni à l'humidité.

Pour éviter tout choc électrique, n'ouvrez pas le coffret. Ne confiez les réparations qu'à un technicien qualifié.



Cet appareil fait partie des produits laser de la CLASSE 1. L'étiquette CLASS 1 LASER PRODUCT est collée à l'arrière de l'appareil.

Pour ne pas risquer un incendie, ne couvrez pas les orifices d'aération de l'appareil avec des journaux, nappes, rideaux, etc. Et ne placez pas de bougies allumées sur l'appareil.

Pour éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne placez pas d'objet rempli de liquide, tel que vase, sur l'appareil.

L'étiquette suivante est collée à l'intérieur de l'appareil.



Ne pas jeter les piles avec les ordures ménagères. Les déposer aux endroits préconisés pour les produits chimiques.

LE REVENDEUR NE PEUT EN AUCUN CAS ÊTRE TENU RESPONSABLE DE DOMMAGES DIRECTS, INDIRECTS OU ACCIDENTELS, QUELLE QU'EN SOIT LA NATURE, OU DE PERTES OU DEPENSES RÉSULTANT D'UN PRODUIT DEFECTUEUX OU DE L'UTILISATION D'UN PRODUIT.

Pour les utilisateurs au Canada

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

ATTENTION

POUR PREVENIR LES CHOCS ELECTRIQUES, NE PAS UTILISER CETTE FICHE POLARISEE AVEC UN PROLONGATEUR, UNE PRISE DE COURANT OU UNE AUTRE SORTIE DE COURANT, SAUF SI LES LAMES PEUVENT ETRE INSEREES A FOND SANS EN LAISSER AUCUNE PARTIE A DECOUVERT.

A propos de ce manuel

Ce mode d'emploi couvre le modèle HAR-D1000.

Conseil

Les commandes de l'enregistreur sont décrites dans ce mode d'emploi.

Vous pouvez aussi utiliser les touches de la télécommande qui ont le même nom ou un nom similaire aux commandes de l'enregistreur.

Table des matières

Nomenclature

Panneau avant	4
Panneau arrière	4
Télécommande	5

Présentation

Informations préliminaires

Insertion des piles dans la télécommande	7
Raccordement du système	7

Lecture de CD

Mise en place d'un CD	9
Lecture d'un CD — Lecture normale/aléatoire/ répétée	9
Utilisation de l'affichage CD	10
Programmation des plages d'un CD	11

Enregistrement sur le disque dur

Remarques sur l'enregistrement	12
Enregistrement d'un CD sur le disque dur — Enregistrement synchro CD-HDD/Enregistrement synchro rapide CD-HDD	12
Enregistrement sur le disque dur	13
Enregistrement de la plage actuelle d'un CD — Fonction REC-IT	14
Conseils d'enregistrement — Marquage des numéros de plage/ Espacement des plages/Réglage du niveau d'enregistrement	15

Lecture du disque dur

Lecture du disque dur — Lecture normale/Lecture aléatoire/ Lecture répétée	18
--	----

Utilisation de l'affichage HDD	19
Lecture d'une plage d'une liste de lecture — Lecture de liste	20
Localisation d'un album ou d'une plage — Recherche par mot-clé/Lecture des passages marquants	21

Montage sur le disque dur

Effacement d'enregistrements — Fonction Erase	23
Division de plages enregistrées — Fonction Divide	24
Combinaison de plages enregistrées — Fonction Combine	25
Déplacement de plages ou d'albums enregistrés — Fonction Move	26
Affectation d'un titre ou d'un nom d'artiste à une plage, un album ou une liste de lecture — Fonction Name	27
Annulation du dernier montage — Fonction Undo	29

Autres fonctions

S'endormir en musique — Minuterie Sommeil	30
Enregistrement depuis un changeur CD	30

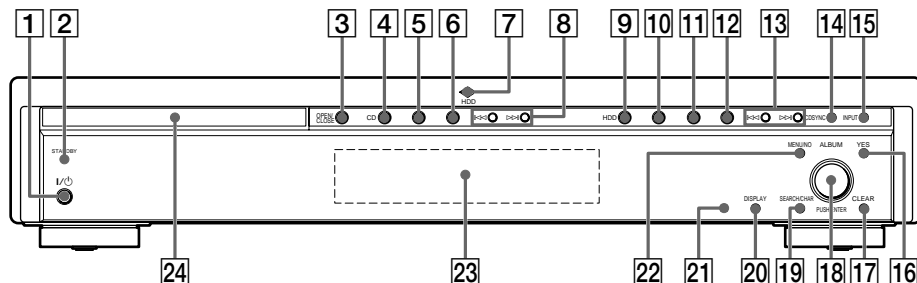
Autres informations

Précautions	32
Remarques sur les CD	32
Remarques sur la manipulation du disque dur	33
En cas de problème	33
Messages	34
Tableau du menu de réglage	35
Spécifications	Couverture dos

Les différents éléments de l'enregistreur sont indiqués dans l'ordre alphabétique.

Reportez-vous aux pages entre parenthèses () pour le détail.

Panneau avant



Afficheur **23** (10, 19, 21)

Capteur de télécommande **21** (7)

CD SYNC **14** (13, 31)

CD ▷ **4** (9, 11, 14)

CD ■ **5** (9)

CD ■ **6** (8, 9, 13, 14)

CD ◀◀/▶▶ **8** (9, 10, 11)

CLEAR **17** (8, 16, 17, 28)

DISPLAY **20** (10, 19, 22)

HDD ▷ **9** (13, 14, 18, 21, 22, 31)

HDD ■ **10** (13, 14, 18, 31)

HDD ■ **11** (13, 14, 18, 23, 31)

HDD ◀◀/▶▶ **13** (18, 21, 22,

24, 27, 28, 31)

HDD ● **12** (14, 15)

Indicateur HDD **7** (33)

Indicateur STANDBY **2** (9, 12, 13, 18)

INPUT **15** (8, 13)

MENU/NO **22** (12, 13, 15 - 17, 21, 23 - 27, 29 - 31)

Molette ALBUM **18** (12 - 18, 20 - 27, 29 - 31)

OPEN/CLOSE **3** (9, 10)

Plateau de disque **24** (9)

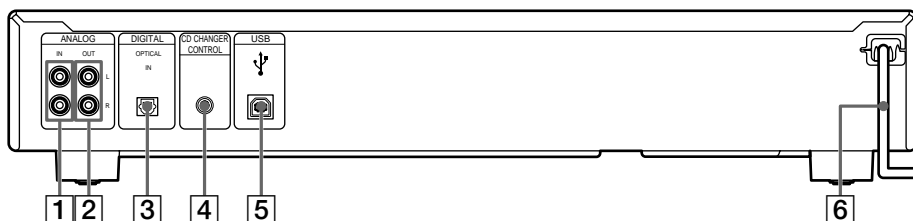
SEARCH/CHAR **19** (21, 22, 27)

YES **16** (12, 15 - 17, 20 - 31)

DESCRIPTION DES TOUCHES

I/⏻ (alimentation) **1** (9, 12, 13, 18)

Panneau arrière



Connecteur DIGITAL OPTICAL IN **3** (7, 30)

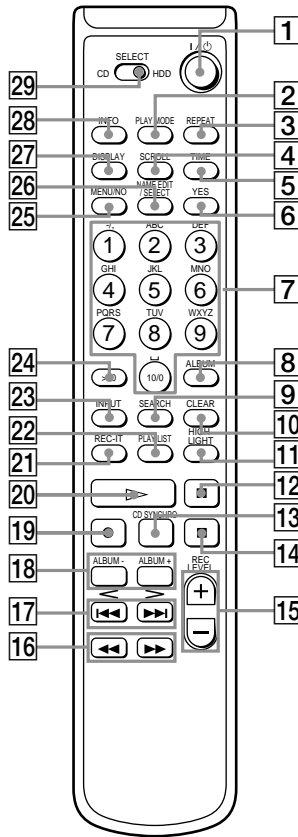
Connecteur USB **5** (8)

Cordon d'alimentation **6** (7)

Prises ANALOG IN L/R **1** (8)

Prises ANALOG OUT L/R **2** (7, 30)

Prise CD CHANGER CONTROL **4** (30)



ALBUM **8** (13, 14, 18, 19)
 ALBUM +/- **18** (12 - 18, 20 - 26, 28 - 31)
 CD SYNCHRO **13** (13, 31)
 CLEAR **10** (11, 16, 17, 28)
 DISPLAY **27** (10, 19, 22)
 HIGH-LIGHT **11** (22)
 INFO **28** (20)
 INPUT **23** (8, 13)
 MENU/NO **25** (12, 13, 15 - 17, 21, 23 - 26, 29 - 31)
 NAME EDIT/SELECT **26** (28)
 PLAY LIST **22** (20, 22)

PLAY MODE **2** (9, 11, 18)
 REC-IT **21** (14)
 REC LEVEL +/- **15** (17)
 REPEAT **3** (9, 18)
 SCROLL **4** (10, 19)
 SEARCH **9** (21, 22)
 SELECT **29** (9 - 13, 15, 18 - 21, 23 - 27, 29)
 TIME **5** (10, 19, 20)
 Touches alphabétiques/numériques **7** (10, 11, 13, 14, 18, 19, 28)
 YES **6** (12, 15 - 17, 20 - 26, 28 - 31)

DESCRIPTION DES TOUCHES

⏻ (alimentation) **1** (9, 12, 13, 18)
 ▷ (20) (9, 11, 13, 14, 18, 21, 22, 31)
 ⏸ **12** (9, 13, 14, 18, 31)
 ■ **14** (9, 13, 14, 18, 23, 31)
 ⏮/⏭ **17** (9 - 11, 18, 21, 22, 24, 28, 31)
 ⏪/⏩ **16** (10, 18)
 ● **19** (14, 15)
 >10 **24** (10, 11, 13, 14, 18, 19)

Muni d'un disque dur, cet enregistreur présente les fonctions suivantes :

Enregistrement

Plus de 600 heures de données peuvent être enregistrées sur le disque dur (HDD) de cet enregistreur. En tout 500 albums contenant chacun 400 plages au maximum peuvent être créés, soit un total de 20 000 plages. Tout comme les platines MD, cet enregistreur permet l'enregistrement synchronisé et l'édition des plages enregistrées.

Recherche

Les plages voulues peuvent facilement être repérées sur le disque dur.

- Recherche par mot-clé (page 21).
Vous pouvez retrouver un album ou une plage en indiquant un mot-clé. Le mot-clé peut être le nom de l'album, de la plage ou de l'artiste.

Le logiciel "M-crew for HAR-D1000" offre un accès à la base de données CDDDB[®]* via un ordinateur pour un tirage automatique des albums et des plages.

* Il s'agit d'une base de données contenant des informations sur les CD commercialisés.

- Lecture des passages marquants (page 22)
Cette fonction permet d'écouter juste le passage le plus marquant d'une plage de chaque album dans l'ordre pour retrouver un album sur le disque dur.

Liste de lecture

Des listes ne contenant que les plages souhaitées peuvent être créées. Vous pouvez créer non seulement 500 albums sur le disque dur mais aussi 10 listes de lecture contenant chacune jusqu'à 400 plages.

Remarques

- La musique enregistrée est limitée uniquement à l'usage personnel. Une autorisation des détenteurs des droits d'auteur est requise pour l'emploi de la musique au-delà de cette limite.
- Sony n'assume aucune responsabilité pour tout préjudice découlant d'une perte de données.
- L'enregistrement sur le disque dur doit être considéré comme un moyen temporaire de stockage des données audio. Conservez bien la source sonore d'origine en réserve.
- Il n'y a pas de service pour la récupération des données perdues.
- Des sons peuvent être audibles quand l'enregistreur accède au disque dur quand vous mettez l'enregistreur sous tension, lisez une piste HDD, enregistrez sur un HDD etc. Ces sons sont naturels au HDD, il ne s'agit pas d'une anomalie.
- L'enregistreur peut produire des sons même quand aucune opération n'est exécutée. Ces sons sont produits par les fonctions d'auto-maintenance de l'enregistreur, ce n'est pas une anomalie.
- Vous pouvez aussi ressentir des vibrations de l'enregistreur, mais ce n'est pas une anomalie.

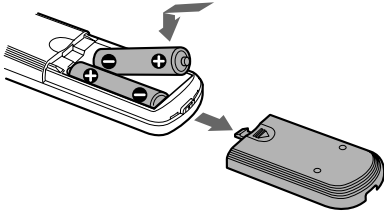
Music recognition technology and related data are provided by Gracenote and the Gracenote CDDB[®] Music Recognition ServiceSM. Gracenote is the industry standard in music recognition technology and related content delivery. For more information go to www.gracenote.com.

Gracenote is CDDB, Inc. d/b/a "Gracenote." CD and music related data from Gracenote CDDB[®] Music Recognition ServiceSM © 2000, 2001 Gracenote. Gracenote CDDB Client Software © 2000, 2001 Gracenote. U.S. Patents Numbers #5,987,525; #6,061,680; #6,154,773, and other patents issued or pending.

CDDB is a registered trademark of Gracenote. CDDB-Enabled, the Gracenote logo, the CDDB Logo, and the "Powered by Gracenote CDDB" logo are trademarks of Gracenote. Music Recognition Service and MRS are service marks of Gracenote.


- Gracenote CDDB[®] or Gracenote CDDB[®] Music Recognition ServiceSM
- Powered by Gracenote CDDB[®]

Insertion des piles dans la télécommande



Vous pouvez faire fonctionner l'enregistreur avec la télécommande fournie.

Insérez deux piles R6 (taille AA) en tenant compte des signes + et - dans le logement des piles.

Insérez d'abord le côté négatif (-) et poussez vers l'intérieur puis vers le bas le côté positif (+). Lorsque vous utilisez la télécommande, dirigez-la vers le capteur  de l'enregistreur.

Conseil

Lorsque vous ne pouvez plus faire fonctionner l'appareil avec la télécommande, remplacez les deux piles par des neuves.

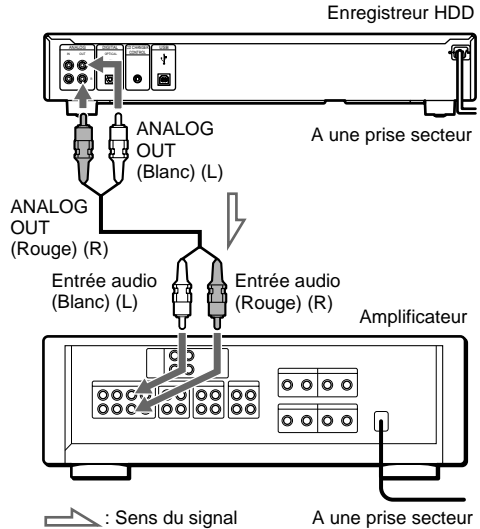
Remarques

- Ne laissez pas la télécommande à un endroit extrêmement chaud ou humide.
- Ne laissez pas tomber d'objets dans la télécommande. Faites surtout attention lorsque vous remplacez les piles.
- N'exposez pas la télécommande aux rayons directs du soleil ou à un éclairage. Ceci peut provoquer une panne.
- Si vous prévoyez de ne pas utiliser la télécommande pendant longtemps, retirez les piles pour éviter toute corrosion du boîtier par une fuite des piles.

Raccordement du système

Raccordements

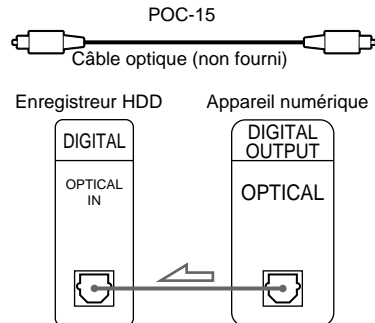
Le raccordement de l'enregistreur HDD à un amplificateur est décrit ici. Avant de commencer, éteignez les deux appareils.



Raccordements numériques

Si vous possédez un appareil numérique, par exemple un amplificateur numérique, un convertisseur N/A, une platine DAT ou MD, raccordez cet appareil à l'enregistreur par le connecteur DIGITAL OPTICAL IN à l'aide d'un câble optique (non fourni). Enlevez le capuchon du connecteur et branchez le câble optique sur le connecteur.

Veillez à ne pas plier ni tordre le câble optique.



Raccordement du système (suite)

Remarques

- Si vous raccordez l'enregistreur par le connecteur DIGITAL OPTICAL IN, du bruit peut apparaître à la lecture d'enregistrements CD non audio, par ex. un CD-ROM.
- Si "Din Unlock" ou "Cannot Copy" clignote dans l'afficheur, il n'est pas possible d'enregistrer par le connecteur DIGITAL OPTICAL IN. Dans ce cas, enregistrez par les prises ANALOG IN et sélectionnez "ANLG" avec la touche INPUT.
- Ne posez pas d'objets lourds, amplificateur ou autre, sur l'enregistreur.

Raccordement à un ordinateur

Utilisez le câble USB fourni pour relier l'enregistreur à un ordinateur. Vous pourrez ainsi sélectionner, écouter des plages et effectuer différentes opérations sur l'ordinateur pour éditer vos enregistrements. Pour un complément d'informations, consultez le "Mode d'emploi de M-Crew pour le HAR-D1000" fourni.

Mode de démonstration

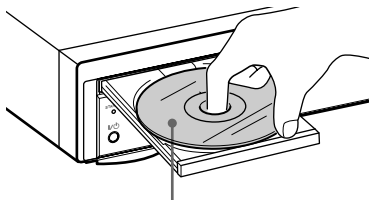
Si l'enregistreur ne contient pas de CD lorsque vous l'allumez et qu'il reste 10 minutes à l'arrêt, le mode de démonstration s'active automatiquement. Pour le désactiver, appuyez sur une touche de l'enregistreur ou de la télécommande.

Conseil

Vous pouvez désactiver le mode de démonstration en appuyant simultanément sur les touches CD ■ et CLEAR. Le mode de démonstration restera désactivé à moins que vous ne débranchiez l'enregistreur et le rebranchiez.

Mise en place d'un CD

- 1 **Allumez l'amplificateur et réglez le sélecteur de source sur la position correspondant à l'enregistreur.**
- 2 **Appuyez sur I/⏻ pour allumer l'enregistreur.**
L'indicateur STANDBY s'éteint.
- 3 **Appuyez sur OPEN/CLOSE ≡.**
Le plateau de disque ressort.
- 4 **Posez un disque sur le plateau en orientant la face étiquetée vers le haut.**



Si vous lisez un CD simple (8 cm) posez-le sur le cercle intérieur du plateau.

- 5 **Appuyez une nouvelle fois sur OPEN/CLOSE ≡ pour fermer le plateau de disque.**

Lecture d'un CD

— Lecture normale/aléatoire/répétée

Cet enregistreur permet d'écouter des disques dans différents modes.

Si vous utilisez la télécommande, réglez SELECT sur CD.

- 1 **Pendant que l'enregistreur est arrêté, appuyez plusieurs fois de suite sur PLAY MODE de la télécommande pour sélectionner le mode de lecture.**

Pour écouter	Sélectionnez
Le disque dans l'ordre d'origine	Aucune indication.
Les plages du CD dans un autre ordre	SHUFFLE.
Les plages du CD dans l'ordre souhaité (voir "Programmation des plages d'un CD" à la page 11)	PROGRAM.

2 Appuyez sur CD ▷.

Lecture répétée

Les plages d'un CD peuvent être répétées dans tous les modes de lecture.

Pour activer la lecture répétée, appuyez plusieurs fois de suite sur REPEAT de la télécommande jusqu'à ce que "REPEAT" ou "REPEAT 1" apparaisse dans l'afficheur.

Pour	Sélectionnez
Répéter toutes les plages	REPEAT.
Répéter une seule plage	REPEAT 1.
Annuler la lecture répétée	Aucune indication.

L'enregistreur répète les plages de la façon suivante :

Pendant la lecture	L'enregistreur répète
Normale	Toutes les plages.
Aléatoire	Toutes les plages dans un ordre aléatoire.
D'un programme (page 11)	Le même programme.

Autres opérations

Pour	Vous devez
Arrêter la lecture	Appuyer sur CD ■.
Suspendre la lecture	Appuyer sur CD ■■, puis appuyer de nouveau sur CD ■■ ou sur CD ▷ pour poursuivre la lecture.
Sélectionner une plage	Pendant la lecture ou la pause, appuyer plusieurs fois de suite sur CD ▷▷ (avant) ou sur CD ◀◀ (arrière).

à suivre

Lecture d'un CD (suite)

Pour	Vous devez
Sélectionner directement une plage*	Appuyer sur les touches numériques de la télécommande .
Localiser un passage d'une plage	Appuyer en continu sur ◀◀/▶▶ de la télécommande pendant la lecture et relâcher à l'endroit souhaité.
Retirer le CD	Appuyer sur OPEN/CLOSE ☰.

* Pour localiser une plage au-delà de 10, appuyez d'abord sur >10 puis tapez un numéro à deux chiffres. Lorsque vous appuyez sur la touche >10, deux traits apparaissent si le CD contient 10 à 99 plages. Appuyez sur 10/0 pour "0".

Exemple : Pour localiser la plage 30 d'un disque contenant 99 plages
1 Appuyez sur >10.
"- ." apparaît dans l'afficheur.
2 Appuyez sur 3 et 10/0.

Conseil

Si l'enregistreur ne contient pas de CD, "No Disc" apparaît dans l'afficheur.

Remarque

"-Over-" apparaît si vous continuez d'appuyer sur la touche ▶▶ de la télécommande à la fin du disque. Appuyez en continu sur ◀◀ de la télécommande ou plusieurs fois de suite sur CD ◀◀◀ pour revenir en arrière.

Utilisation de l'affichage CD

Vous pouvez vérifier différentes informations sur l'affichage CD.

Si vous utilisez la télécommande, réglez SELECT sur CD.

Changement d'affichage

Appuyez sur DISPLAY pendant l'arrêt ou la lecture.

A chaque pression de cette touche, l'affichage change de la façon suivante:

Affichage divisé CD/HDD → Affichage détaillé de la section lecteur CD → Affichage détaillé de la section enregistreur HDD 1 → Affichage détaillé de la section enregistreur HDD 2

Conseils

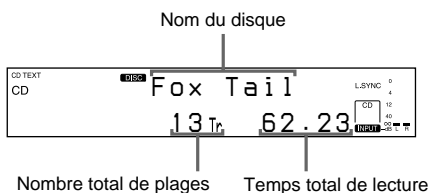
- Quand vous insérez un CD contenant des données CD TEXT, "CD TEXT" s'allume dans l'afficheur.
- Si l'affichage détaillé est sélectionné, le nom du disque apparaît pendant l'arrêt de l'enregistreur et le nom de la plage pendant la lecture. Si le CD ne contient pas d'informations alphanumériques, "No Name" apparaît au lieu du nom du disque ou du nom de la plage.
- Quand l'affichage détaillé de la section enregistreur HDD 1 est sélectionné, le nom de l'album apparaît pendant l'arrêt de l'enregistreur et le nom de la plage pendant la lecture. Quand l'affichage de la section enregistreur HDD 2 est sélectionné, le nom de l'album apparaît toujours.
- Vous pouvez faire défiler un nom de 12 caractères ou plus en appuyant sur la touche SCROLL de la télécommande. Appuyez de nouveau sur cette touche pour l'arrêter et encore une fois pour continuer.

Remarque

Si vous effectuez une opération sur le disque dur quand l'affichage détaillé de la section lecteur CD est affiché, l'affichage divisé CD/HDD apparaît.

Affichage détaillé de la section lecteur CD

En mode d'arrêt



Ces informations apparaissent aussi lorsque vous appuyez sur la touche OPEN/CLOSE ☰ pour fermer le plateau de disque.

Lorsque la lecture de programme est sélectionnée, le nombre total de pages programmées et le temps total du programme sont indiqués.

Conseil

Quand la lecture de programme est sélectionnée, vous pouvez vérifier le numéro de la dernière plage du programme et le numéro sélectionné en appuyant sur la touche TIME de la télécommande.

Pendant la lecture normale

Appuyez plusieurs fois de suite sur TIME de la télécommande.




A chaque pression de la touche, l'affichage change de la façon suivante :

Numéro de la plage actuelle et temps écoulé de la plage → Numéro de la plage actuelle et temps restant sur la plage → Temps restant sur tout le disque


Programmation des plages d'un CD

Vous pouvez spécifier l'ordre de lecture des plages d'un CD et créer un programme de 25 plages au maximum.

Si vous utilisez la télécommande, réglez SELECT sur CD.

- 1 Pendant que l'enregistreur est arrêté, appuyez plusieurs fois de suite sur PLAY MODE de la télécommande de sorte que "PROGRAM" apparaisse dans l'afficheur.**
- 2 Appuyez plusieurs fois de suite sur CD    jusqu'à ce que la plage souhaitée apparaisse et appuyez sur PLAY MODE de la télécommande pour programmer la plage.**


Le dernier numéro de plage programmé apparaît d'abord puis le temps total du programme.

Conseil
Les plages peuvent être sélectionnées avec les touches numériques de la télécommande. Pour sélectionner une plage supérieure à 10, utilisez >10 (voir page 10).
- 3 Pour programmer d'autres plages, répétez l'étape 2.**
- 4 Appuyez sur CD  pour écouter le programme.**

Pour annuler la lecture de programme

Pendant que l'enregistreur est arrêté, appuyez plusieurs fois de suite sur PLAY MODE de la télécommande de sorte que "PROGRAM" disparaisse.

Conseil

Le programme n'est pas effacé à la fin de la lecture. Il suffit d'appuyer sur la touche CD  pour l'écouter une nouvelle fois.

Remarques

- Le temps total de lecture du programme n'apparaît pas s'il est supérieur à 100 minutes.
- "Step Full!" apparaît si vous programmez plus de 25 plages. Effacez les plages inutiles si vous voulez en programmer d'autres.
- Le programme s'efface si vous débranchez le cordon d'alimentation.

Changement de l'ordre des plages

Vous pouvez changer l'ordre des plages de votre programme quand l'enregistreur est arrêté.

Pour	Vous devez
Effacer la dernière plage du programme	Appuyer sur CLEAR de la télécommande. A chaque pression de cette touche, la dernière plage programmée est effacée.
Ajouter des plages à la fin du programme	Suivre l'étape 2 de la programmation.

Remarques sur l'enregistrement

Avant l'enregistrement

- Une liste de lecture ne peut pas être sélectionnée comme destination d'enregistrement.
- Vous ne pouvez pas enregistrer sur une plage existante. Si vous sélectionnez un album contenant des plages comme destination, l'enregistrement commencera automatiquement à la fin des plages existantes.

Après l'enregistrement

Le mode de lecture HDD normal est automatiquement sélectionné.

Conversion automatique des taux de fréquence d'échantillonnage

Un convertisseur de fréquence convertit automatiquement la fréquence d'échantillonnage des différentes sources numériques en fréquence de 44,1 kHz, la fréquence d'échantillonnage de l'enregistreur. Ceci vous permet de contrôler et d'enregistrer des cassettes DAT de 32 ou 48 kHz, ou des émissions satellite, ainsi que les enregistrements de CD et HDD.

Nombre maximal de plages pouvant être enregistrées

Un maximum de 20 000 plages, sans compter les plages des listes de lecture, peuvent être enregistrées sur le disque dur.

Si "Track Full!" apparaît dans l'afficheur lorsque vous sélectionnez la destination de l'enregistrement L'album contient 400 plages, le nombre maximal de plages pouvant être enregistrées dans un album. Quand un album est plein, sélectionnez-en un autre. Si vous utilisez la fonction REC-IT, l'enregistrement sera automatiquement annulé.

Si "Drive Full!" apparaît dans l'afficheur pendant l'enregistrement sur le disque dur

Il est impossible de continuer à enregistrer parce que le disque dur est plein ou le nombre maximal de plages pouvant être enregistrées sur le disque dur est atteint. Effacez les albums ou plages inutiles pour continuer à enregistrer.

Enregistrement d'un CD sur le disque dur

— Enregistrement synchro CD-HDD/ Enregistrement synchro rapide CD-HDD

Si vous utilisez la télécommande, réglez SELECT sur HDD.

- 1 **Allumez l'amplificateur et réglez le sélecteur de source sur la position correspondant à l'enregistreur.**
- 2 **Appuyez sur I/⏻ de l'enregistreur.**
L'indicateur STANDBY s'éteint.
- 3 **Posez un CD sur le plateau de disque.**
- 4 **Appuyez sur MENU/NO.**
"Edit Menu" apparaît dans l'afficheur.
- 5 **Tournez la molette ALBUM (ou appuyez plusieurs fois de suite sur ALBUM +/- de la télécommande) jusqu'à ce que "Setup?" clignote, puis appuyez sur la molette ALBUM ou sur YES.**
"Setup Menu" apparaît dans l'afficheur.
- 6 **Tournez la molette ALBUM (ou appuyez plusieurs fois de suite sur ALBUM +/- de la télécommande) jusqu'à ce que "Sync Normal" (ou "Sync High" ou "SyncChanger") apparaisse, puis appuyez sur la molette ALBUM ou sur YES.**
- 7 **Tournez la molette ALBUM (ou appuyez plusieurs fois de suite sur ALBUM +/- de la télécommande) pour sélectionner la vitesse d'enregistrement, puis appuyez sur la molette ALBUM ou sur YES.**

Pour	Sélectionnez
Effectuer un enregistrement synchro normal	Sync Normal. (réglage usine)
Effectuer un enregistrement synchro rapide	Sync High.

8 Appuyez sur MENU/NO.

9 Appuyez sur CD SYNC.

Quand “Sync Normal” est sélectionné, “CD SYNCHRO – Normal –” apparaît dans l’afficheur.

Quand “Sync High” est sélectionné, “CD SYNCHRO – High –” apparaît dans l’afficheur.

Le disque dur se met en attente d’enregistrement et le CD en attente de lecture.

Pour changer la position de l’album, tournez la molette ALBUM (ou appuyez plusieurs fois de suite sur ALBUM +/- de la télécommande). Si vous utilisez la télécommande, appuyez sur ALBUM puis sur les touches numériques pour indiquer directement la position (voir page 19).

10 Après l’extinction de “CD SYNCHRO – Normal –” (ou “CD SYNCHRO – High –”) appuyez sur HDD ▷ ou HDD II.

L’enregistrement commence.

Le son du CD n’est pas audible pendant l’enregistrement synchro rapide.

Pour arrêter l’enregistrement

Appuyez sur CD ■ ou HDD ■.

Conseils

- Vous pouvez programmer les plages du CD que vous voulez enregistrer. Après avoir inséré le CD, effectuez les opérations mentionnées dans “Programmation des plages d’un CD” à la page 11, puis effectuez l’enregistrement synchro, comme indiqué ci-dessus.
- Si vous réglez “TxtSave” sur “On” dans le menu de réglage, le texte du CD (nom de plage seulement) sera automatiquement enregistré sur le disque dur.
- L’enregistrement synchro permet d’affecter des noms aux albums et aux plages via le service CDDB2. Pour un complément d’informations sur le service CDDB2, consultez l’aide de “M-crew for HAR-D1000”.

Remarques

- Si le disque dur devient plein en cours d’enregistrement, l’enregistrement s’arrête automatiquement.
- L’enregistrement synchro ne peut pas être suspendu.
- Si le mode de lecture répétée ou aléatoire de CD était sélectionné, la lecture redevient normale.
- Le mode de lecture normal de HDD est automatiquement sélectionné pour l’enregistrement synchro.

- Pendant l’enregistrement synchro, “CD” est toujours sélectionné comme source sonore.
- Le niveau d’enregistrement revient automatiquement à 0,0 dB pendant l’enregistrement synchro CD-HDD, quel que soit le réglage effectué sur le menu.
- Le texte du CD n’est pas enregistré lorsque les plages sont trop courtes.

Si “Retry” clignote dans l’afficheur après une pression de la touche CD SYNC

Une erreur de lecture s’est produite et l’enregistreur essaie de relire les données.

- Si la relecture s’est effectuée normalement, l’enregistrement synchro rapide CD-HDD continue.
- Si le CD inséré est en mauvais état ou le système fonctionne mal, l’enregistrement synchro rapide CD-HDD est désactivé. Dans ce cas, “x2” clignote dans l’afficheur et l’enregistrement synchro normal CD-HDD commence. Notez qu’il n’est pas possible dans ce cas de contrôler le signal enregistré.

Enregistrement sur le disque dur

Si vous utilisez la télécommande, réglez SELECT sur HDD.

1 Allumez l’amplificateur et réglez le sélecteur de source sur la position correspondant à l’enregistreur.

2 Appuyez sur I/O pour allumer l’enregistreur.

L’indicateur STANDBY s’éteint.

3 Appuyez plusieurs fois de suite sur INPUT pour sélectionner la source sonore.

Source sonore	Sélectionnez
Le CD dans l’enregistreur	CD.
L’appareil raccordé au connecteur DIGITAL OPTICAL IN	OPT.
L’appareil raccordé aux prises ANALOG IN	ANLG.

Enregistrement sur le disque dur (suite)

4 Appuyez sur HDD ●.

“REC” apparaît dans l’afficheur.

Le disque dur se met en attente d’enregistrement.

Pour changer de position d’album, tournez la molette ALBUM (ou appuyez plusieurs fois de suite sur ALBUM +/- de la télécommande). Si vous utilisez la télécommande, appuyez sur ALBUM et les touches numériques pour indiquer directement la position (voir page 19).

5 Si nécessaire, réglez le niveau de l’enregistrement (voir “Réglage du niveau d’enregistrement” à la page 17).

6 Appuyez sur HDD ▷ ou HDD ■.

L’enregistrement commence.

7 Activez la lecture de la source sonore.

Autres opérations pendant l’enregistrement

Pour	Appuyez sur
Arrêter l’enregistrement	HDD ■.
Suspendre l’enregistrement	HDD ■■.
Continuer l’enregistrement après la pause*	HDD ▷ ou HDD ■■.
Ajouter un numéro de plage	HDD ●.

* Le numéro de plage augmente d’une unité.

Remarques

- Si vous changez de source sonore pendant l’enregistrement du CD inséré dans l’enregistreur, la lecture de CD s’arrête.
- Si vous changez de source sonore pendant l’enregistrement, le numéro de plage augmente d’une unité. Quand le nombre maximal de plages est atteint, l’enregistrement s’arrête.
- Les plages de plus de 120 minutes ne peuvent pas être enregistrées.
Si la durée d’enregistrement atteint 120 minutes, le nombre de plages augmente automatiquement d’une unité. Si le nombre de plages maximal est atteint, l’enregistrement s’arrête.
- Si l’album sélectionné contient 400 plages au moment où vous appuyez sur la touche HDD ●, le son est enregistré dans l’album libre le plus proche.
- Lorsque vous enregistrez un CD en sélectionnant “CD” comme source sonore, le texte du CD n’est pas sauvegardé même si “TxtSave” est réglé sur “On”.

Si “Din Unlock” clignote dans l’afficheur

- La source sonore numérique n’était pas raccordée lorsque vous l’avez sélectionnée avec la touche INPUT.
Raccordez-la correctement.
- La source sonore n’est pas allumée. Allumez-la.

Enregistrement de la plage actuelle d’un CD

—Fonction REC-IT

Vous pouvez enregistrer la plage en cours de lecture d’un CD.

1 Appuyez sur CD ▷.

2 Appuyez sur REC-IT de la télécommande pendant la lecture de la plage souhaitée.

La lecture revient au début de la plage et l’enregistrement commence. Il s’arrête à la fin de la plage, mais la lecture continue.

Pour arrêter l’enregistrement

Appuyez sur CD ■ ou sur HDD ■.

Conseil

Si vous réglez “TxtSave” sur “On” dans le menu de réglage, le texte du CD (nom de plage seulement) est automatiquement sauvegardé sur le disque dur.

Remarques

- Vous ne pouvez pas sélectionner un album contenant déjà des plages enregistrées. L’album affiché est automatiquement sélectionné.
- Le mode de lecture HDD normal est automatiquement sélectionné pendant l’enregistrement.
- Pendant l’enregistrement synchro, “CD” est automatiquement sélectionné comme source sonore.
- Le niveau d’enregistrement revient automatiquement à 0,0 dB pendant l’enregistrement synchro CD-HDD, quel que soit le réglage effectué sur le menu.
- Le texte du CD n’est pas sauvegardé lorsque les plages sont trop courtes.

Conseils d'enregistrement

— Marquage des numéros de plage/ Espace des plages/Réglage du niveau d'enregistrement

Si vous utilisez la télécommande, réglez SELECT sur HDD.

Marquage des numéros de plage pendant l'enregistrement

Les numéros de plage se marquent manuellement ou automatiquement au cours de l'enregistrement. En marquant des numéros de plage à certains endroits précis, vous pourrez retrouver plus rapidement ces passages ultérieurement et effectuer plus facilement des montages.

Marquage manuel des numéros de plage (Track Mark)

Pendant l'enregistrement manuel, appuyez sur HDD ● à l'endroit où vous voulez ajouter un numéro de plage.

Marquage automatique des numéros de plage (Level Synchro Recording)

Si vous enregistrez depuis un lecteur CD ou une platine MD raccordé au connecteur DIGITAL OPTICAL IN, les numéros de plage marqués sont ceux du CD ou du MD. Si vous enregistrez depuis une autre source raccordée au connecteur DIGITAL OPTICAL IN, ou depuis une source raccordée aux prises ANALOG IN, procédez de la façon indiquée ci-dessous pour que les numéros de plage se marquent automatiquement. Les numéros de plage ne se marqueront pas automatiquement si la source sonore est parasitée (ex. cassettes ou émissions de radio).

1 Pendant que l'enregistreur est arrêté ou en pause d'enregistrement, appuyez sur MENU/NO.

“Edit Menu” apparaît dans l'afficheur.

2 Tournez la molette ALBUM (ou appuyez plusieurs fois de suite sur ALBUM +/- de la télécommande) jusqu'à ce que “Setup?” clignote dans l'afficheur, puis appuyez sur la molette ALBUM ou sur YES.

“Setup Menu” apparaît dans l'afficheur.

3 Tournez la molette ALBUM (ou appuyez plusieurs fois de suite sur ALBUM +/- de la télécommande) jusqu'à ce que “T.Mark Lsyn” (ou “T.Mark Off”) apparaisse dans l'afficheur, puis appuyez sur la molette ALBUM ou sur YES.

4 Tournez la molette ALBUM (ou appuyez plusieurs fois de suite sur ALBUM +/- de la télécommande) pour sélectionner le réglage, puis appuyez sur la molette ALBUM ou sur YES.

Pour	Sélectionnez
Activer la fonction Level Synchro Recording	T.Mark Lsyn. (réglage usine)
Désactiver la fonction Level Synchro recording	T.Mark Off.

5 Appuyez sur MENU/NO.

Lorsque vous activez la fonction Level Synchro Recording, “L.SYN” apparaît dans l'afficheur.

Un numéro de plage est marqué chaque fois que le niveau du signal atteint le niveau de marquage ou un niveau inférieur pendant plus de 1,5 seconde.

Pour changer le niveau de marquage des plages

Changez le niveau du signal de marquage des plages de la façon suivante.

1 Pendant que l'enregistreur est arrêté ou en pause d'enregistrement, appuyez sur MENU/NO.

“Edit Menu” apparaît dans l'afficheur.

2 Tournez la molette ALBUM (ou appuyez plusieurs fois de suite sur ALBUM +/- de la télécommande) jusqu'à ce que “Setup?” clignote dans l'afficheur, puis appuyez sur la molette ALBUM ou sur YES.

“Setup Menu” apparaît dans l'afficheur.

à suivre

Conseils d'enregistrement (suite)

3 Tournez la molette ALBUM (ou appuyez plusieurs fois de suite sur ALBUM +/- de la télécommande) jusqu'à ce que "LS(T) -XXdB" apparaisse dans l'afficheur, puis appuyez sur la molette ALBUM ou sur YES.

4 Tournez la molette ALBUM (ou appuyez plusieurs fois de suite sur ALBUM +/- de la télécommande) pour sélectionner le niveau, puis appuyez sur la molette ALBUM ou sur YES.

Vous pouvez régler le niveau sur une valeur entre -72 dB et 0 dB, par incréments de 2 dB (-50 dB est le réglage usine).

5 Appuyez sur MENU/NO.

Conseils pour l'enregistrement avec marquage automatique des plages

- Lorsque vous enregistrez depuis un lecteur CD ou une platine MD raccordé au connecteur DIGITAL OPTICAL IN, toutes les plages peuvent être enregistrées en une seule dans les cas suivants :
 - Vous enregistrez la même plage plusieurs fois de suite en utilisant la lecture répétée.
 - Vous enregistrez plusieurs fois de suite des plages de différents CD ou MD ayant le même numéro.
 - Vous enregistrez des plages de certains CD ou de lecteurs multidisques.
- Lorsque vous enregistrez depuis un appareil raccordé aux prises ANALOG IN et que "T.Mark Off" est sélectionné ou lorsque vous enregistrez depuis une platine DAT ou un tuner DBS raccordé au connecteur DIGITAL OPTICAL IN, tout le matériel peut être enregistré sous une seule plage.

Conseils

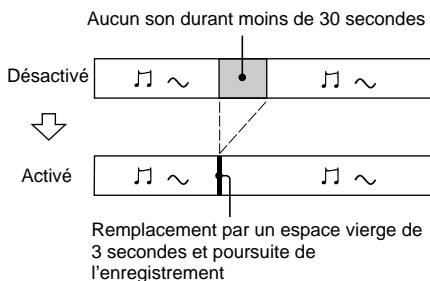
- Vous pouvez marquer des numéros de plage après l'enregistrement. (Voir "Division de plages enregistrées" à la page 24).
- Pour rétablir les réglages usine, appuyez sur CLEAR pendant le réglage du niveau de marquage à l'étape 4.

Remarques

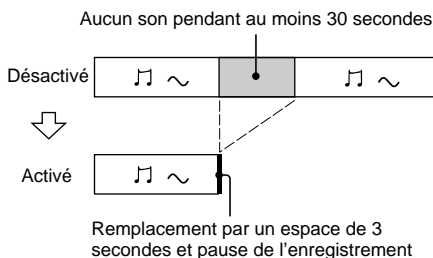
- Si cette fonction s'active à la 400^e plage, l'enregistrement s'arrêtera.
- Lorsque vous enregistrez un CD, les plages de moins de 4 secondes risquent de ne pas être marquées.

Effacement automatique des passages vides (Smart Space/Auto Cut)

La fonction Smart Space crée automatiquement des espaces interplage de 3 secondes. Si cette fonction est activée pendant l'enregistrement et qu'aucun son n'est fourni pendant au moins 3 secondes (mais moins de 30 secondes), chaque silence est remplacé par un espace vierge de 3 secondes environ, après quoi l'enregistrement continue :



Auto Cut : Lorsque la fonction Smart Space est activée et qu'aucun son n'est fourni pendant 30 secondes ou plus, le silence est remplacé par un espace vierge de 3 secondes environ, après quoi l'enregistrement est suspendu.



1 Pendant que l'enregistreur est arrêté ou en pause d'enregistrement, appuyez sur MENU/NO.

"Edit Menu" apparaît dans l'afficheur.

2 Tournez la molette ALBUM (ou appuyez plusieurs fois de suite sur ALBUM +/- de la télécommande) jusqu'à ce que "Setup?" clignote dans l'afficheur, puis appuyez sur la molette ALBUM ou sur YES.

"Setup Menu" apparaît dans l'afficheur.

3 Tournez la molette ALBUM (ou appuyez plusieurs fois de suite sur ALBUM +/- de la télécommande) jusqu'à ce que "S.Space On" (ou "S.Space Off") apparaisse dans l'afficheur, puis appuyez sur la molette ALBUM ou sur YES.

4 Tournez la molette ALBUM (ou appuyez plusieurs fois de suite sur ALBUM +/- de la télécommande) pour sélectionner le réglage, puis appuyez sur la molette ALBUM ou sur YES.

Pour	Sélectionnez
Activer les fonctions Smart Space et Auto Cut	S.Space On. (réglage usine)
Désactiver les fonctions Smart Space et Auto Cut	S.Space Off.

5 Appuyez sur MENU/NO.

Remarques

- Lorsque vous enregistrez un CD, la fonction Smart Space n'a aucune influence sur les numéros des plages enregistrées même si l'espace est au milieu d'une plage.
- La fonction Auto Cut s'active et se désactive en même temps que la fonction Smart Space.
- Si l'enregistreur reste en pause d'enregistrement pendant 10 minutes environ après l'activation de la fonction Auto Cut, l'enregistrement s'arrête.
- Si la fonction est activée sur la 400^e plage, l'enregistrement s'arrête.

Réglage du niveau d'enregistrement

Vous pouvez régler le niveau d'enregistrement pour les enregistrements analogiques et numériques.

1 Effectuez les étapes 1 à 4 de "Enregistrement sur le disque dur" à la page 13.

2 Reproduisez le passage le plus fort de la source.

3 Appuyez sur MENU/NO.

"Setup?" apparaît dans l'afficheur.

4 Appuyez sur la molette ALBUM ou sur YES.

"Setup Menu" apparaît dans l'afficheur.

5 Tournez la molette ALBUM (ou appuyez plusieurs fois de suite sur ALBUM +/- de la télécommande) jusqu'à ce que "CD X.XdB" (ou "Opt X.XdB" ou "Anlg X.XdB") apparaisse dans l'afficheur, puis appuyez sur la molette ALBUM ou sur YES.

6 Tout en écoutant le son, tournez la molette ALBUM (ou appuyez plusieurs fois de suite sur ALBUM +/- de la télécommande) pour ajuster le niveau d'enregistrement en évitant d'allumer l'indicateur OVER dans les décibelmètres.

Cet indicateur ne doit pas s'allumer.



7 Appuyez sur la molette ALBUM ou sur YES.

8 Appuyez sur MENU/NO.

9 Arrêtez la source sonore.

10 Suivez les étapes 6 et 7 de "Enregistrement sur le disque dur" à la page 13.

Conseils

- Vous pouvez ajuster le niveau d'enregistrement en appuyant plusieurs fois de suite sur les touches REC LEVEL +/- de la télécommande pendant l'enregistrement ou la pause d'enregistrement.
- Pour rétablir les réglages usine, appuyez sur CLEAR pendant le réglage du niveau d'enregistrement à l'étape 6.

Remarques


- Le niveau d'enregistrement ne peut être augmenté que de +12 dB (enregistrement analogique) ou de +18 dB (enregistrement numérique) (0,0 dB est le réglage usine).
C'est pourquoi, il peut être impossible de régler le niveau d'enregistrement sur la position maximale si le niveau de sortie de l'appareil raccordé est trop bas.
- Pendant l'enregistrement le son écouté n'est pas affecté par le réglage de niveau.

Lecture du disque dur

— Lecture normale/Lecture aléatoire/ Lecture répétée

Cet enregistreur permet d'écouter les plages du disque dur (HDD) dans différents modes.

Si vous utilisez la télécommande, réglez SELECT sur HDD.

- Allumez l'amplificateur et réglez le sélecteur de source sur la position correspondant à l'enregistreur.**
- Appuyez sur  pour allumer l'enregistreur.**
L'indicateur STANDBY s'éteint.
- Pendant que l'enregistreur est arrêté, appuyez plusieurs fois de suite sur PLAY MODE de la télécommande pour sélectionner le mode de lecture.**

Lorsque vous sélectionnez	Résultat
ALL ALBUM seulement	Tous les albums de l'enregistreur sont lus dans l'ordre numérique.
1 ALBUM seulement	Seul l'album actuel est lu.
ALL ALBUM et SHUFFLE	Un album* est sélectionné au hasard et ses plages sont lues dans un ordre aléatoire. Lorsque toutes les plages ont été lues, un autre album est sélectionné de la même manière. (La lecture aléatoire continue ainsi jusqu'à ce que toutes les plages* de l'enregistreur soient lues.)
1 ALBUM et SHUFFLE	Toutes les plages dans l'album actuel sont lues dans un ordre aléatoire.

* Sauf pour les listes de lecture (voir page 20)

4 Appuyez sur HDD .

Lecture répétée

Toutes les plages du disque dur peuvent être répétées dans n'importe quel mode de lecture.









Pour activer la lecture répétée, appuyez plusieurs fois de suite sur REPEAT de la télécommande jusqu'à ce que "REPEAT" ou "REPEAT 1" apparaisse dans l'afficheur.

Pour	Sélectionnez
Répéter toutes les plages	REPEAT.
Répéter une seule plage	REPEAT 1.
Annuler la lecture répétée	Aucune indication.

Les plages sont répétées de la façon suivante :

Pendant la lecture HDD	L'enregistreur répète
Lecture normale (ALL ALBUM)	Toutes les plages du HDD.
Lecture normale (1 ALBUM)	Toutes les plages de l'album actuel.
Lecture aléatoire (ALL ALBUM)	Toutes les plages (sauf les listes de lecture (voir page 20)) du HDD dans un ordre aléatoire.
Lecture aléatoire (1 ALBUM)	Toutes les plages de l'album actuel dans un ordre aléatoire.

Autres opérations

Pour	Vous devez
Arrêter la lecture	Appuyer sur HDD  .
Suspendre la lecture	Appuyer sur HDD  . Appuyer une nouvelle fois sur HDD  ou HDD  pour continuer la lecture.
Sélectionner une plage	Pendant la lecture ou la pause, appuyer plusieurs fois de suite sur HDD  (avant) ou sur HDD  (arrière).
Sélectionner une plage directement*1	Appuyer sur les touches numériques de la télécommande.
Sélectionner un album*2	Pendant la lecture ou la pause, tourner la molette ALBUM vers la droite (avant) ou la gauche (arrière) (ou appuyer plusieurs fois de suite sur ALBUM + (avant) ou ALBUM - (arrière) de la télécommande.
Sélectionner un album directement*3	Appuyer d'abord sur ALBUM de la télécommande, puis appuyer sur les touches numériques de la télécommande.
Localiser un passage d'une plage*4	Appuyer en continu sur  /  de la télécommande pendant la lecture et relâcher à l'endroit souhaité.

*1 Pour localiser directement une plage au-delà de 10, appuyez d'abord sur >10 puis tapez un numéro à deux ou trois chiffres. Lorsque vous appuyez sur la touche >10, deux traits apparaissent si l'album contient 10 à 99 plages ou trois traits s'il contient 100 plages ou plus. Appuyez sur 10/0 pour "0".

Exemple : Pour localiser la plage 30 d'un album contenant 100 plages

- 1 Appuyez sur >10.
"- -" apparaît dans l'afficheur.
- 2 Appuyez sur 10/0.
Le clignotement se déplace vers la droite.
- 3 Appuyez sur 3 et 10/0.

*2 La lecture commence par la première plage de l'album spécifié. Vous ne pouvez pas sélectionner un album ne contenant aucune plage.

*3 Appuyez sur 10/0 pour "0".

Exemple : Pour indiquer le numéro d'album 30 lorsque le disque dur contient plus de 100 plages

- 1 Appuyez sur ALBUM.
"- - -" apparaît dans l'afficheur.
- 2 Appuyez sur 10/0.
Le clignotement se déplace vers la droite.
- 3 Appuyez sur 3 et 10/0.

*4 Vous pouvez localiser un passage de l'album actuel seulement.

Utilisation de l'affichage HDD

Vous pouvez vérifier diverses informations concernant le HDD sur l'affichage.

Si vous utilisez la télécommande, réglez SELECT sur HDD.

Changement d'affichage

Appuyez sur DISPLAY quand l'enregistreur est arrêté ou pendant la lecture.

A chaque pression de cette touche, l'affichage change de la façon suivante :

Affichage divisé CD/HDD → Affichage détaillé de la section lecteur CD → Affichage détaillé de la section enregistreur HDD 1 → Affichage détaillé de la section enregistreur HDD 2

Conseils

- Si l'affichage détaillé de la section enregistreur HDD 1 est sélectionné, le nom de l'album apparaît pendant l'arrêt de l'enregistreur et le nom de la plage pendant la lecture. Si l'affichage détaillé de la section enregistreur HDD 2 est sélectionné, le nom de l'album apparaît toujours.
- Vous pouvez faire défiler un nom de 12 caractères ou plus en appuyant sur la touche SCROLL de la télécommande. Appuyez sur la même touche pour l'arrêter et de nouveau pour continuer.

Remarque

Si vous effectuez une opération CD quand l'affichage détaillé de la section enregistreur HDD est affichée, l'affichage divisé CD/HDD apparaît.

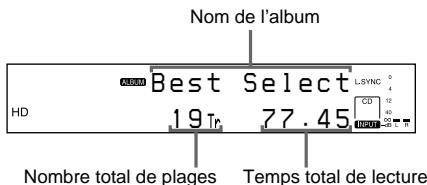
Affichage détaillé de la section enregistreur HDD

En mode d'arrêt

Appuyez sur TIME de la télécommande.

A chaque pression de cette touche, l'affichage change de la façon suivante :

Nombre total de plages et temps total de lecture de l'album → Pourcentage d'utilisation du HDD comme temps enregistré total



Remarque

Le pourcentage d'utilisation du HDD ne peut jamais être 0% même si aucune plage n'a été enregistrée sur le disque dur. Cela vient du fait que le disque dur contient certaines informations qui ne sont pas des données musicales, par exemple, les noms de plage, les informations concernant les morceaux, etc.

à suivre

Utilisation de l'affichage HDD (suite)

Pendant la lecture normale

Appuyez plusieurs fois de suite sur TIME de la télécommande.

A chaque pression de cette touche, l'affichage change de la façon suivante :

Numéro de la plage actuelle et temps écoulé de la plage → Numéro de la plage en cours de lecture et temps restant sur la plage → Temps restant sur l'album (lecture normale seulement)

Conseil

Lorsque vous appuyez sur la touche INFO de la télécommande, l'affichage change et le numéro de l'album contenant la plage actuelle est indiqué. Si vous appuyez sur cette touche lorsque le numéro d'album est indiqué, le nom de l'artiste de la plage actuelle apparaît.

Remarque

"- - - - -" apparaît lorsque le temps restant de l'album est supérieur à 1000 minutes.

Pendant l'enregistrement

Appuyez sur TIME de la télécommande.

A chaque pression de cette touche, l'affichage change de la façon suivante :

Numéro de la plage et temps d'enregistrement écoulé de la plage actuelle → Pourcentage d'utilisation du HDD ou temps total d'enregistrement

Remarques

- Le temps total d'enregistrement est d'abord indiqué sous forme de pourcentage. Lorsque le temps d'enregistrement restant atteint "999 . 59" (999 minutes et 59 secondes), le pourcentage est remplacé par le temps.
- Le pourcentage d'utilisation du HDD ne peut pas être 0% même si aucune plage n'est enregistrée sur le disque dur.

Lecture d'une plage d'une liste de lecture

— Lecture de liste

En consignnant les plages du disque dur dans une liste de lecture, vous pourrez écouter seulement les plages figurant dans cette liste. Vous pouvez ainsi créer 10 listes de lecture contenant chacune 400 plages au maximum. Sur cet enregistreur, les numéros d'album 501 à 510 correspondent aux dix listes de lecture.

Si vous utilisez la télécommande, réglez SELECT sur HDD.

- 1 Pendant la lecture ou la pause de la lecture de la plage souhaitée, appuyez sur PLAY LIST de la télécommande.
- 2 Tournez la molette ALBUM (ou appuyez plusieurs fois de suite sur ALBUM +/- de la télécommande) jusqu'à ce que la liste de lecture souhaitée apparaisse, puis appuyez sur YES.
"Complete!" apparaît pendant quelques secondes.
- 3 Procédez comme indiqué dans "Lecture de disque dur" à la page 18 pour écouter la liste de lecture.

Conseil

Si vous appuyez sur la touche PLAY LIST de la télécommande quand l'enregistreur est arrêté, toutes les plages de l'album actuel sont consignées dans la liste de lecture.

Remarques

- Si vous éditez une plage d'un album qui est consignée dans plusieurs listes de lecture, cette plage est automatiquement retirée de toutes les listes de lecture (sauf s'il s'agit de la fonction Name).
- Pendant la lecture d'une plage d'une liste de lecture, vous ne pouvez pas appuyer sur la touche PLAY LIST de la télécommande pour enregistrer la plage dans une autre liste.

Localisation d'un album ou d'une plage

— Recherche par mot-clé/Lecture des passages marquants

Si vous utilisez la télécommande, réglez SELECT sur HDD.

Recherche par mot-clé (Keyword Search)

Vous pouvez facilement retrouver un album ou une plage sur le disque dur si vous lui avez donné un nom.

- 1 Pendant que l'enregistreur est arrêté, appuyez sur SEARCH/CHAR (ou SEARCH de la télécommande).
- 2 Tournez la molette ALBUM (ou appuyez sur ALBUM +/- de la télécommande) pour sélectionner le niveau de recherche, puis appuyez sur la molette ALBUM ou sur YES.

Pour	Sélectionnez
Retrouver un album	For Album?
Retrouver une plage	For Track?

- 3 Tournez la molette ALBUM (ou appuyez sur ALBUM +/- de la télécommande) pour sélectionner le type de mot-clé, puis appuyez sur la molette ALBUM ou sur YES.

Pour	Sélectionnez
Rechercher par le nom de l'album ou de la plage	By Title?
Rechercher par le nom de l'artiste	By Artist?

“Keyword In” apparaît dans l’afficheur.

- 4 Indiquez le mot-clé (voir “Affectation d'un titre ou d'un nom d'artiste à une plage, un album ou une liste de lecture” à la page 27).

Un maximum de 10 caractères peuvent être saisis.

5 Appuyez sur YES.

Lorsque l'élément recherché est trouvé, la lecture commence.

Si vous avez sélectionné	L'enregistreur lit
For Album?	Les passages marquants de toutes les plages de l'album.
For Track?	La plage plusieurs fois de suite.

Si plusieurs éléments correspondent à la recherche, tournez la molette ALBUM (ou appuyez plusieurs fois de suite sur ALBUM +/- de la télécommande) pour sélectionner l'album ou la plage souhaité.

Si aucun élément n'est trouvé, “Not Found” apparaît dans l’afficheur.

Pour annuler la recherche par mot-clé

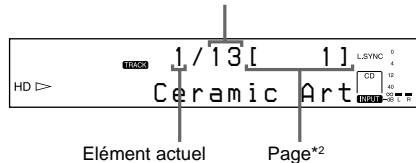
Appuyez sur MENU/NO.

Si vous appuyez sur la touche HDD ▷ pendant la recherche par mot-clé, la recherche est annulée et le mode de lecture du HDD redevient normal.

Si l'élément trouvé est un album, la lecture commence par la première plage de l'album. Si l'élément trouvé est une plage, la lecture commence au début de cette plage.

Pour vérifier les informations concernant les éléments trouvés

Nombre total d'éléments trouvés*1



*1 Même s'il y a 21 éléments trouvés, ou plus, “X/20” seulement est affiché.

*2 Chaque page contient 20 éléments au maximum.

Pour	Appuyez sur
Rechercher vers l'avant	HDD ▷▷ .
Rechercher vers l'arrière	HDD ◀◀.

à suivre

Localisation d'un album ou d'une plage (suite)

En appuyant sur la touche DISPLAY, vous pouvez voir d'autres informations concernant l'élément actuel. A chaque pression de cette touche, la partie inférieure de l'affichage change de la façon suivante :

Nom de l'album ou de la plage → Numéro d'album (et de plage)

Conseils

- Si vous appuyez sur la touche SEARCH/CHAR (ou sur la touche SEARCH de la télécommande) lorsque l'élément actuel est affiché, l'affichage de saisie du mot-clé apparaît de nouveau. Vous pouvez alors effectuer une nouvelle recherche avec un autre mot-clé dans les mêmes conditions que précédemment.
- A l'étape 5, vous pouvez consigner la plage dans une liste de lecture en appuyant sur la touche PLAY LIST de la télécommande (voir "Lecture d'une plage d'une liste de lecture" à la page 20).

Recherche par la lecture (Lecture des passages marquants)

Cette fonction permet de retrouver facilement un album du disque dur en écoutant chacune des plages représentatives de cet album.

Pour enregistrer une plage représentative

- 1 Pendant que l'enregistreur est en cours de lecture ou en pause de lecture normale, appuyez sur HIGH-LIGHT de la télécommande.**

La lecture répétée commence à partir du point où vous appuyez sur la touche.

- 2 Tout en écoutant le son, tournez la molette ALBUM (ou appuyez plusieurs fois de suite sur ALBUM +/- de la télécommande) pour désigner le point de départ de la lecture d'un passage marquant.**

Ce point peut être décalé par intervalles de 1 cadre (f) (1 cadre = $\frac{1}{43}$ seconde).

L'indication temporelle (minute, seconde et cadre) du point actuel apparaît.

Pour retrouver facilement un point Spécifiez l'unité (minute, seconde, cadre) en appuyant plusieurs fois de suite sur les touches HDD $\llcorner\llcorner/\ggg\ggg\llcorner$. L'unité sélectionnée clignote dans l'afficheur.

- 3 Appuyez sur la molette ALBUM ou sur YES.**

"Complete!" apparaît dans l'afficheur et la position marquée de la plage représentative de l'album est enregistrée.

Le passage marquant est lu pendant 10 secondes.

Remarques

- Si vous ne désignez aucun passage marquant, le début de la première plage de l'album sera lu.
- Une seule plage peut être sélectionnée comme plage représentative du disque.
Le passage marquant peut être pris sur n'importe quelle page. Toutefois, si vous désignez plusieurs passages sur le même album, la dernière plage désignée sera considérée comme représentative de l'album.
- Pendant la lecture des passages marquants, vous ne pouvez pas :
 - désigner un autre passage marquant
 - consigner une plage dans une liste de lecture
- Vous ne pouvez pas désigner de passages marquants pour une liste de lecture (numéros d'album 501 à 510).

Pour écouter un album retrouvé par l'écoute des passages marquants

- 1 Pendant que l'enregistreur est arrêté, appuyez sur HIGHT-LIGHT de la télécommande.**

La lecture des passages marquants commence et HDD \triangleright clignote dans l'afficheur.

- 2 Tout en écoutant le son, tournez la molette ALBUM (ou appuyez plusieurs fois de suite sur ALBUM +/- de la télécommande) pour retrouver l'album souhaité.**

- 3 Appuyez sur HDD \triangleright .**

La lecture commence par la première plage de l'album sélectionné.

Remarque

Si vous essayez de lire les passages marquants d'un album alors que la lecture aléatoire est sélectionnée, le mode de lecture HDD redevient automatiquement normal.

Avant le montage

Vous pouvez éditer une plage du disque dur pendant la lecture HDD normale seulement.

Pour annuler le dernier montage

La fonction Undo permet d'annuler le dernier montage effectué et de rétablir le contenu de l'enregistrement tel qu'il était avant le montage.

Pour arrêter le montage en cours

Appuyez sur MENU/NO ou HDD ■.

Effacement d'enregistrements

— Fonction Erase

Les plages enregistrées sur le disque dur peuvent être effacées facilement et rapidement.

Vous avez le choix entre deux options :

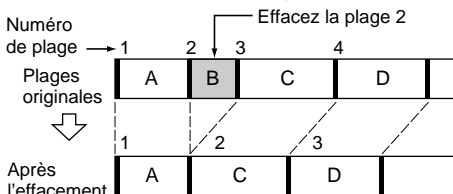
- Effacement d'une seule plage (Track Erase)
- Effacement de toutes les plages d'un album (Album Erase)

Si vous utilisez la télécommande, réglez SELECT sur HDD.

Effacement d'une seule plage (Track Erase)

Vous pouvez effacer une plage en sélectionnant simplement le numéro de cette plage. Lorsque vous effacez une plage, le nombre total de plages de l'album diminue d'une unité et toutes les plages postérieures à celle qui a été effacée sont renumérotées.

Exemple : Effacement de la plage 2



- 1 Pendant que l'enregistreur est arrêté, en cours de lecture ou en pause, appuyez sur MENU/NO après avoir sélectionné l'album que vous voulez éditer.

"Edit Menu" apparaît dans l'afficheur.

- 2 Tournez la molette ALBUM (ou appuyez plusieurs fois de suite sur ALBUM +/- de la télécommande) jusqu'à ce que "Tr Erase?" clignote dans l'afficheur, puis appuyez sur la molette ALBUM ou sur YES.

L'affichage destinée à l'effacement des plages apparaît et la lecture de la plage indiquée commence.

- 3 Tournez ALBUM (ou appuyez plusieurs fois de suite sur ALBUM +/- de la télécommande) jusqu'à ce que le numéro de la plage que vous voulez effacer clignote.

- 4 Appuyez sur la molette ALBUM ou sur YES.

"Complete!" apparaît pendant quelques secondes.

La plage postérieure à la plage effacée est lue. Si vous effacez la dernière plage de l'album, la plage précédant la plage effacée est lue.

Remarques

- Si l'album ou la liste de lecture est vide après l'effacement, l'album ou la liste est également effacée.
- Si vous effacez une plage consignée dans une liste de lecture, cette plage est également effacée dans la liste de lecture. Il n'est pas possible de rétablir le contenu original de la liste de lecture, même avec la fonction Undo.
- Si vous effacez une plage contenant un passage que vous avez marqué (pour la lecture des passages marquants des albums), la plage postérieure à celle qui a été effacée la remplace. Après l'effacement de cette plage, il n'est pas possible de rétablir le contenu original de l'album, même avec la fonction Undo.

à suivre

Effacement d'enregistrements (suite)

Effacement de toutes les plages d'un album (Album Erase)

Procédez de la façon suivante pour effacer à la fois toutes les plages, les noms de plage, les noms d'album et les noms d'artiste.

1 Pendant que l'enregistreur est arrêté, en cours de lecture ou en pause, appuyez sur MENU/NO après avoir sélectionné l'album que vous voulez éditer.

"Edit Menu" apparaît dans l'afficheur.

2 Tournez la molette ALBUM (ou appuyez plusieurs fois de suite sur ALBUM +/- de la télécommande) jusqu'à ce que "Album Ers?" clignote dans l'afficheur, puis appuyez sur la molette ALBUM ou sur YES.

"Album Ers??" clignote dans l'afficheur.

3 Appuyez sur la molette ALBUM ou sur YES.

"Complete!" apparaît pendant quelques secondes.

Remarques

- Lorsqu'un album a été effacé avec la fonction Album Erase, il ne peut pas être restitué, même avec la fonction Undo.
- N'éteignez pas l'enregistreur lorsque "Erasing" apparaît dans l'afficheur.

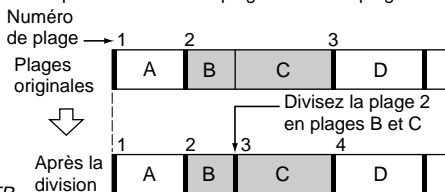
Division de plages enregistrées

— Fonction Divide

Vous pouvez utiliser cette fonction pour marquer des numéros de plage après l'enregistrement. Le nombre total de plages dans l'album augmente d'une unité et toutes les plages postérieures à la plage divisée sont renumérotées.

Si vous utilisez la télécommande, réglez SELECT sur HDD.

Exemple : Division de la plage 2 en deux plages



1 Pendant que l'enregistreur est arrêté, en cours de lecture ou en pause, appuyez sur MENU/NO après avoir sélectionné l'album que vous voulez éditer.

"Edit Menu" apparaît dans l'afficheur.

2 Tournez la molette ALBUM (ou appuyez plusieurs fois de suite sur ALBUM +/- de la télécommande) jusqu'à ce que "Divide?" clignote dans l'afficheur, puis appuyez sur la molette ALBUM ou sur YES.

3 Tournez la molette ALBUM (ou appuyez plusieurs fois de suite sur ALBUM +/- de la télécommande) jusqu'à ce que le numéro de la plage que vous voulez diviser clignote, puis appuyez sur la molette ALBUM ou sur YES au point de division.

"- Rehearsal -" apparaît et la plage est lue pendant quelques secondes à partir du point où vous avez appuyé sur la molette ALBUM ou sur la touche YES.

4 Tout en écoutant le son, tournez la molette ALBUM (ou appuyez plusieurs fois de suite sur ALBUM +/- de la télécommande) pour localiser le point de division.

Le point de division peut être décalé par intervalles de 1 cadre (f) (1 cadre = $\frac{1}{43}$ seconde).

L'indication temporelle (minute, seconde et cadre) du point actuel est indiquée et la plage est lue pendant quelques secondes à partir de ce point.

Pour retrouver un passage rapidement

Spécifiez l'unité (minute, seconde ou cadre) en appuyant plusieurs fois de suite sur les touches HDD $\llcorner \llcorner / \gg \gg \llcorner$. L'unité sélectionnée clignote dans l'afficheur.

5 Appuyez sur la molette ALBUM ou sur YES.

"Complete!" apparaît pendant quelques secondes.

La lecture de la plage qui vient d'être créée commence.

Cette plage n'a pas de nom.

Conseils

- Vous pouvez diviser une plage pendant l'enregistrement. Pour le détail, voir "Marquage de numéros de plage pendant l'enregistrement" à la page 15.
- Si vous divisez une plage contenant un passage marquant, la partie contenant ce passage devient la nouvelle plage représentative du disque. Si la plage est divisée au milieu de ce passage, les 10 secondes précédant le point de division deviennent le passage marquant, et la plage contenant ce passage devient la plage représentative de l'album.

Remarques

- Le début et la fin des plages ne peuvent pas être divisés.
- Vous ne pouvez pas diviser de plage si l'album contient déjà 400 plages.
- Vous ne pouvez pas diviser de plage si le disque dur contient déjà 20 000 plages.
- Les plages d'une liste de lecture ne peuvent pas être divisées.

Combinaison de plages enregistrées

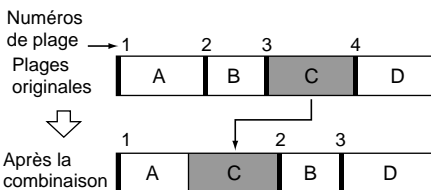
— Fonction Combine

Cette fonction permet de combiner 2 plages en une seule. Le nombre total de plages dans l'album diminue d'une unité et toutes les plages postérieures à celles qui ont été combinées sont renumérotées.

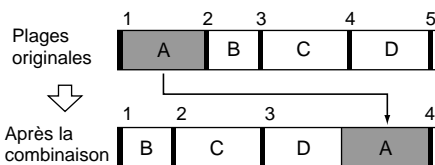
Cette fonction permet aussi d'effacer les numéros de plage inutiles.

Si vous utilisez la télécommande, réglez SELECT sur HDD.

Exemple : Combinaison de la page 3 et de la page 1



Exemple : Combinaison de la page 1 et de la page 4



- 1 Pendant que l'enregistreur est arrêté, en cours de lecture ou en pause, appuyez sur MENU/NO après avoir sélectionné l'album que vous voulez éditer.

"Edit Menu" apparaît dans l'afficheur.

- 2 Tournez la molette ALBUM (ou appuyez plusieurs fois de suite sur ALBUM +/- de la télécommande) jusqu'à ce que "Combine?" clignote dans l'afficheur, puis appuyez sur la molette ALBUM ou sur YES.

- 3 Tournez la molette ALBUM (ou appuyez plusieurs fois de suite sur ALBUM +/- de la télécommande) jusqu'à ce que le numéro de la première plage que vous voulez combiner clignote, puis appuyez sur la molette ALBUM ou sur YES.

L'affichage permettant de sélectionner une seconde plage apparaît et le passage où les deux plages seront jointes (la fin de la première plage et le début de la seconde plage) est répété.

- 4 Tournez la molette ALBUM (ou appuyez plusieurs fois de suite sur ALBUM +/- de la télécommande) jusqu'à ce que le numéro de la seconde plage que vous voulez combiner clignote, puis appuyez sur la molette ALBUM ou sur YES.

"Complete!" apparaît pendant quelques secondes.

La lecture de la plage combinée commence.

Remarques

- Si les deux plages combinées ont un nom, le nom de la seconde plage est effacé.
- "Impossible" apparaît dans l'afficheur si les plages ne peuvent pas être combinées parce qu'elles ont été trop souvent éditées. Il ne s'agit pas d'une erreur mécanique mais d'une limite du système HDD.
- Il n'est pas possible de combiner des plages si le temps total de lecture est supérieur à 120 minutes après la combinaison.
- Les plages d'une liste de lecture ne peuvent pas être combinées.

Déplacement de pages ou d'albums enregistrés

— Fonction Move

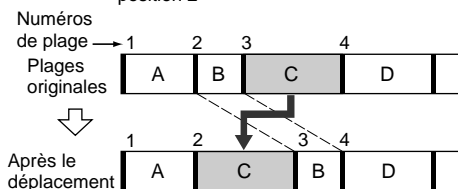
Cette fonction permet de changer l'ordre des pages ou des albums sur le disque dur.

Si vous utilisez la télécommande, réglez SELECT sur HDD.

Déplacement de pages enregistrées

Lorsque vous déplacez des pages, celles-ci sont automatiquement renumérotées.

Exemple : Déplacement de la page 3 vers la position 2



1 Pendant que l'enregistreur est arrêté, en cours de lecture ou en pause, appuyez sur MENU/NO après avoir sélectionné l'album que vous voulez éditer.

“Edit Menu” apparaît dans l'afficheur.

2 Tournez la molette ALBUM (ou appuyez plusieurs fois de suite sur ALBUM +/- de la télécommande) jusqu'à ce que “Move?” clignote dans l'afficheur, puis appuyez sur la molette ALBUM ou sur YES.

3 Tournez la molette ALBUM (ou appuyez plusieurs fois de suite sur ALBUM +/- de la télécommande) jusqu'à ce que le numéro de la page que vous voulez déplacer clignote, puis appuyez sur la molette ALBUM ou sur YES.

4 Tournez la molette ALBUM (ou appuyez plusieurs fois de suite sur ALBUM +/- de la télécommande) jusqu'à ce que la nouvelle position de la page clignote, puis appuyez sur la molette ALBUM ou sur YES.

“Complete!” apparaît pendant quelques secondes.

La lecture de la page déplacée commence.

Déplacement d'albums enregistrés

Vous pouvez changer l'ordre des albums 1 à 500 (albums 501 à 510 s'il y a des listes de lecture).

Toutes les pages d'un album peuvent être déplacées vers un album vide.

1 Pendant que l'enregistreur est arrêté, en cours de lecture ou en pause, appuyez sur MENU/NO après avoir sélectionné l'album que vous voulez déplacer.

“Edit Menu” apparaît dans l'afficheur.

2 Tournez la molette ALBUM (ou appuyez plusieurs fois de suite sur ALBUM +/- de la télécommande) jusqu'à ce que “Move?” clignote dans l'afficheur, puis appuyez sur la molette ALBUM ou sur YES.

3 Tournez la molette ALBUM (ou appuyez plusieurs fois de suite sur ALBUM +/- de la télécommande) jusqu'à ce que “Album” clignote, puis appuyez sur la molette ALBUM ou sur YES.

4 Tournez la molette ALBUM (ou appuyez plusieurs fois de suite sur ALBUM +/- de la télécommande) jusqu'à ce que la nouvelle position de l'album clignote, puis appuyez sur la molette ALBUM ou sur YES.

“Complete!” apparaît pendant quelques secondes.

L'album déplacé devient l'album actuel.

Remarques

- Il n'est pas possible de déplacer une page d'un album vers une liste de lecture, ou une page d'une liste de lecture vers un album avec cette fonction.
- Il n'est pas possible de déplacer un album numéroté de 1 à 500 vers un album numéroté de 501 à 510 (listes de lecture). Il n'est pas non plus possible de déplacer les albums numérotés de 501 à 510 vers un album numéroté de 1 à 500.
- Il n'est pas possible de déplacer un album (ou une liste de lecture) si aucun album (ou aucune liste de lecture) ne contient de pages.
- Le déplacement d'un album ne change pas l'ordre de ses pages.

Affectation d'un titre ou d'un nom d'artiste à une plage, un album ou une liste de lecture

— Fonction Name

Vous pouvez donner un titre ou un nom d'artiste aux albums et aux listes de lecture de même qu'aux plages. Le nom consiste en majuscules, minuscules, nombres et symboles. Chaque nom peut contenir jusqu'à 127 caractères.

Si vous utilisez la télécommande, réglez SELECT sur HDD.

Remarques

- Si vous voulez donner un nom à une plage pendant l'enregistrement, il faut saisir le nom complet avant la fin de l'enregistrement de cette plage. Si la plage se termine avant que le nom soit complet, les caractères saisis ne seront pas valides et la plage restera sans nom.
- Pendant l'enregistrement il n'est pas possible de saisir le nom d'un album.
- Il n'est pas possible d'affecter de noms aux plages d'une liste de lecture. Les noms des plages d'une liste de lecture ne peuvent pas être effacés ni changés.

Affectation d'un titre ou d'un nom d'artiste avec les commandes de l'enregistreur

- 1 Pendant que l'enregistreur est arrêté, en cours de lecture ou en pause, appuyez sur MENU/NO après avoir sélectionné l'album que vous voulez éditer.**

"Edit Menu" apparaît dans l'afficheur.

- 2 Tournez la molette ALBUM jusqu'à ce que "Name In?" clignote dans l'afficheur, puis appuyez sur la molette ALBUM ou sur YES.**

- 3 Tournez la molette ALBUM pour sélectionner l'élément, puis appuyez sur la molette ALBUM ou sur YES.**

Pour	Sélectionnez
Affecter un titre à une plage, un album ou une liste de lecture	Nm Title?.
Affecter un nom d'artiste à une plage, un album ou une liste de lecture	Nm Artist?.

Pendant l'enregistrement, un curseur clignotant apparaît dans l'afficheur, et vous pouvez donner un nom à la plage en cours de lecture. Dans ce cas, passez directement à l'étape 5.

- 4 Tournez la molette ALBUM pour sélectionner l'élément, puis appuyez sur la molette ALBUM ou sur YES.**

Pour	Sélectionnez
Affecter un nom à une plage	Un numéro de plage.
Affecter un nom à un album ou à une liste de lecture	L'album.

Un curseur clignotant apparaît.

La lecture commence et le titre ou le nom de l'artiste peut être affecté pendant l'écoute du son (plage seulement).

- 5 Appuyez plusieurs fois de suite sur SEARCH/CHAR pour sélectionner le type de caractère.**

A chaque pression de la touche, l'affichage change de la façon suivante :

□ (espace vierge) → A (majuscules) → a (minuscules) → 0 (nombres) → ' (symboles)

Pour saisir un espace

Appuyez sur HDD ▷▷ lorsque le curseur clignote.

- 6 Tournez la molette ALBUM pour sélectionner le caractère.**

Le caractère sélectionné clignote.

Pour saisir un symbole

Les symboles suivants peuvent être utilisés dans les noms :

' - / , () : ! ? & + < > _ = " ; # \$ % @ * `

Pour changer un caractère sélectionné

Répétez les étapes 5 et 6.

- 7 Appuyez sur la molette ALBUM.**

Le caractère sélectionné est saisi et reste allumé. Le curseur se déplace vers la droite, clignote et attend que vous saisissiez le caractère suivant.

Affectation d'un titre ou d'un nom d'artiste à une plage, un album ou une liste de lecture (suite)

8 Répétez les étapes 5 à 7 pour saisir le reste du nom.

Pour changer un caractère

Appuyez plusieurs fois de suite sur HDD **◀◀/▶▶** jusqu'à ce que le caractère qui doit être changé se mette à clignoter, puis répétez les étapes 5 et 6.

Pour effacer un caractère

Appuyez plusieurs fois de suite sur HDD **◀◀/▶▶** jusqu'à ce que le caractère qui doit être effacé se mette à clignoter, puis appuyez sur CLEAR.

9 Appuyez sur YES.

"Complete!" apparaît pendant quelques secondes.

Affectation d'un titre avec la télécommande

1 Après avoir sélectionné l'album que vous voulez éditer, appuyez sur NAME EDIT/SELECT selon ce que vous voulez faire.

Pour affecter un nom à	Appuyez pendant
Une plage	La lecture ou l'enregistrement (le numéro de la plage est indiqué).
Un album ou une liste de lecture	L'arrêt (le nombre total de plages est indiqué).
Un curseur clignotant apparaît dans l'afficheur.	
Remarque Vous ne pouvez pas affecter un nom d'artiste avec la télécommande.	

2 Appuyez plusieurs fois de suite sur NAME EDIT/SELECT pour sélectionner le type de caractères.

A chaque pression de cette touche, l'affichage change de la façon suivante :
"Selected AB" (majuscules ou symboles*)
→ "Selected ab" (minuscules ou symboles*) → "Selected 12" (nombres)

* Seulement ' - / , . () : ! ? peuvent être sélectionnés.

Un espace peut être inséré par une pression de la touche 10/0.

3 Saisissez un caractère en utilisant les touches numériques.

Si vous avez sélectionné les majuscules ou les minuscules

1 Appuyez plusieurs fois de suite sur la touche correspondant au caractère souhaité jusqu'à ce qu'il clignote.

Ou bien appuyez plusieurs fois de suite sur ALBUM +/-.

2 Appuyez sur ▶▶▶.

Le caractère clignotant est saisi et reste allumé tandis que le curseur se déplace vers la droite.

4 Répétez les étapes 2 et 3 pour saisir tout le nom.

Pour changer un caractère

Appuyez plusieurs fois de suite sur **◀◀/▶▶** jusqu'à ce que le caractère que vous voulez changer clignote, appuyez sur CLEAR pour effacer le caractère, puis répétez les étapes 2 et 3.

5 Appuyez sur YES.

"Complete!" apparaît pendant quelques secondes.

Changement du nom d'une plage, d'un album ou d'une liste de lecture

1 Effectuez les étapes 1 à 4 de "Affectation d'un titre ou d'un nom d'artiste avec les commandes de l'enregistreur" à la page 27 ou l'étape 1 de "Affectation d'un titre avec la télécommande" sur cette page.

Un titre ou un nom d'artiste apparaît dans l'afficheur.

Remarque

Le nom d'artiste ne peut pas être changé avec la télécommande.

2 Appuyez sur CLEAR jusqu'à ce que le nom sélectionné soit complètement effacé.

3 Effectuez les étapes 5 à 8 de "Affectation d'un titre ou d'un nom d'artiste avec les commandes de l'enregistreur" à la page 27 ou les étapes 2 à 4 de "Affectation d'un titre avec la télécommande" sur cette page.

4 Appuyez sur YES.

"Complete!" apparaît pendant quelques secondes.

Effacement d'un titre ou d'un nom d'artiste

Cette fonction permet d'effacer un titre ou un nom d'artiste.

- 1 Pendant que l'enregistreur est arrêté, en cours de lecture ou en pause, appuyez sur MENU/NO après avoir sélectionné l'album qui doit être édité.**
"Edit Menu" apparaît dans l'afficheur.
- 2 Tournez la molette ALBUM (ou appuyez plusieurs fois de suite sur ALBUM +/- de la télécommande) jusqu'à ce que "Name Erase?" clignote dans l'afficheur, puis appuyez sur la molette ALBUM ou sur YES.**
- 3 Tournez la molette ALBUM (ou appuyez plusieurs fois de suite sur ALBUM +/- de la télécommande) pour sélectionner l'élément, puis appuyez sur la molette ALBUM ou sur YES.**

Pour	Sélectionnez
Effacer un titre	Ers Title?.
Effacer un nom d'artiste	Ers Artist?.

Pendant l'enregistrement, "Complete!" apparaît pendant quelques secondes et le nom de la plage en cours d'enregistrement est effacé.

- 4 Tournez la molette ALBUM (ou appuyez plusieurs fois de suite sur ALBUM +/- de la télécommande) pour sélectionner l'élément, puis appuyez sur la molette ALBUM ou sur YES.**

Pour	Sélectionnez
Effacer le nom d'une plage	Un numéro de plage.
Effacer le nom d'un album ou d'une liste de lecture	L'album.

"Complete!" apparaît pendant quelques secondes.

Annulation du dernier montage

—Fonction Undo

Vous pouvez annuler la dernière opération effectuée et rétablir le contenu du HDD tel qu'il était avant cette opération. Notez, toutefois, que vous ne pourrez pas utiliser la fonction Undo si vous avez effectué une des opérations suivantes après le montage :

- Effectué un autre montage.
- Effectué un enregistrement.
- Créé une liste de lecture ou désigné des passages marqués.
- Eteint l'enregistreur.
- Débranché le cordon d'alimentation.

Si vous utilisez la télécommande, réglez SELECT sur HDD.

- 1 Pendant que l'enregistreur est arrêté, en cours de lecture ou en pause, appuyez sur MENU/NO.**
"Edit Menu" apparaît dans l'afficheur.
- 2 Tournez la molette ALBUM (ou appuyez plusieurs fois de suite sur ALBUM +/- de la télécommande) jusqu'à ce que "Undo?" clignote dans l'afficheur.**
"Undo" n'apparaît pas si aucun montage n'a été effectué.
- 3 Appuyez sur la molette ALBUM ou sur YES.**
Un message apparaît selon l'opération effectuée.
- 4 Appuyez sur la molette ALBUM ou sur YES.**
"Complete!" apparaît pendant quelques secondes.

S'endormir en musique

— Minuterie Sommeil

Vous pouvez régler l'enregistreur pour qu'il s'éteigne automatiquement au bout d'un certain temps.

- 1 Appuyez sur **MENU/NO**.
"Edit Menu" apparaît dans l'afficheur.
- 2 Tournez la molette **ALBUM** (ou appuyez plusieurs fois de suite sur **ALBUM +/-** de la télécommande) jusqu'à ce que **"Setup?"** clignote, puis appuyez sur la molette **ALBUM** ou sur **YES**.
"Setup Menu" apparaît dans l'afficheur.
- 3 Tournez la molette **ALBUM** (ou appuyez plusieurs fois de suite sur **ALBUM +/-** de la télécommande) jusqu'à ce que **"Sleep Off"** (ou **"Sleep Xmin"**) apparaisse, puis appuyez sur la molette **ALBUM** ou sur **YES**.
- 4 Tournez la molette **ALBUM** (ou appuyez plusieurs fois de suite sur **ALBUM +/-** de la télécommande) pour sélectionner le temps souhaité (**"Off"**, **"30min"**, **"60min"**, **"90min"**, **"120min"**), puis appuyez sur la molette **ALBUM** ou sur **YES**.
"SLEEP" apparaît dans l'afficheur.

5 Appuyez sur **MENU/NO**.

Conseil

Vous pouvez vérifier le temps restant jusqu'à l'extinction de l'enregistreur.

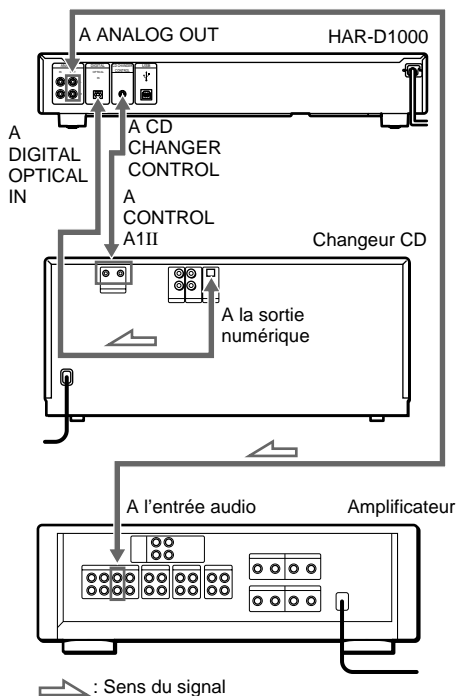
Une fois que la minuterie sommeil a été activée, le temps restant est indiqué lorsque vous sélectionnez "Sleep" dans le menu de réglage.

Enregistrement depuis un changeur CD

Si vous possédez un changeur CD Sony pouvant contenir 200, 300 ou 400 CD et muni d'une prise **CONTROL A1 II** (ou **CONTROL A1**) vous pouvez enregistrer ses disques. Après avoir relié le changeur et un amplificateur, procédez de la façon suivante. Pour le détail sur le fonctionnement du changeur CD, consultez son mode d'emploi.

Cette fonction n'est pas présente sur tous les changeurs CD Sony. Les changeurs CD suivants sont recommandés :

CDP-CX235, CDP-CX335, CDP-CX400, CDP-CX450, CDP-CX333ES, CDP-M333ES, CDP-CX555ES, CDP-M555ES, CDP-CX230, CDP-CX300, CDP-CX350



1 Raccordez les appareils à l'enregistreur. (Voir aussi "Raccordement du système" à la page 7.)

Après avoir allumé le changeur CD, insérez les CD dans le changeur CD.

2 Appuyez sur MENU/NO.

"Edit Menu" apparaît dans l'afficheur.

3 Tournez la molette ALBUM (ou appuyez plusieurs fois de suite sur ALBUM +/- de la télécommande) jusqu'à ce que "Setup?" clignote, puis appuyez sur la molette ALBUM ou sur YES.

"Setup Menu" apparaît dans l'afficheur.

4 Tournez la molette ALBUM (ou appuyez plusieurs fois de suite sur ALBUM +/- de la télécommande) jusqu'à ce que "Sync Normal" (ou "Sync High" ou "SyncChanger") apparaisse, puis appuyez sur la molette ALBUM ou sur YES.

5 Tournez la molette ALBUM (ou appuyez plusieurs fois de suite sur ALBUM +/- de la télécommande) pour sélectionner "SyncChanger", puis appuyez sur la molette ALBUM ou sur YES.

6 Appuyez sur MENU/NO.

7 Appuyez sur CD SYNC.

"CD SYNCHRO - Changer" apparaît dans l'afficheur.

8 Lorsque "Start Disc" apparaît dans l'afficheur, tournez la molette ALBUM (ou appuyez plusieurs fois de suite sur ALBUM +/- de la télécommande) pour sélectionner le premier disque parmi tous ceux qui ont été insérés à l'étape 1.

9 Appuyez sur la molette ALBUM ou sur YES.

"End Disc" apparaît dans l'afficheur.

10 Tournez la molette ALBUM (ou appuyez plusieurs fois de suite sur ALBUM +/- de la télécommande) pour sélectionner le dernier disque parmi tous ceux qui ont été insérés à l'étape 1.

11 Appuyez sur la molette ALBUM ou sur YES.

Le disque dur se met en attente d'enregistrement et le changeur en attente de lecture.

Parmi les albums ne contenant aucune plage, le numéro inférieur est automatiquement sélectionné comme destination. Si vous voulez changer le numéro d'album, tournez la molette ALBUM (ou appuyez plusieurs fois de suite sur ALBUM +/- de la télécommande) pour sélectionner la position souhaitée.

12 Lorsque "CD SYNCHRO - Changer -" disparaît, appuyez sur HDD ▷ ou sur HDD II.

L'enregistrement commence.

Pour arrêter l'enregistrement

Appuyez sur HDD ■.

Conseils

- Aux étapes 8 et 10, vous pouvez utiliser les touches HDD I<<</>>I pour sélectionner le numéro du disque. Dans ce cas, seuls les numéros de disque qui sont des multiples de 10 peuvent être sélectionnés.
- A l'étape 10, vous pouvez appuyer sur la touche MENU/NO pour revenir à l'affichage de sélection du premier disque.
- Si vous réglez "TxtSave" sur "On" dans le menu de réglage, le texte des CD (nom de plage seulement) sera sauvegardé sur le HDD.
- Lorsqu'un changeur de 300 disques, ou plus, est utilisé, "CONTROL AIII" doit être sélectionné sur le changeur CD pour le réglage CONTROL A1.
- L'enregistrement synchro permet d'affecter des noms d'album et de plage par la base de données CDDDB2. Pour le détail sur cette base de données, consultez l'aide en ligne de "M-crew for HAR-D1000".

Remarques

- N'éteignez pas le changeur CD pendant l'enregistrement.
- Ne débranchez pas le câble optique ni le câble CONTROL A1 pendant l'enregistrement.
- La durée et le texte du CD actuel n'apparaît pas dans l'afficheur de l'enregistreur.
- Si le disque dur devient plein pendant l'enregistrement, celui-ci s'arrête automatiquement.
- L'enregistrement synchro ne peut pas être suspendu ni arrêté.
- Selon l'état du changeur CD, certains CD ne seront peut-être pas enregistrés ou l'enregistrement peut s'arrêter au milieu de certains CD. Vérifiez l'état du changeur et recommencez.
- Selon la façon dont le changeur CD fonctionne, un court passage sans son peut être enregistré.
- Le mode de lecture normal est automatiquement sélectionné sur le changeur CD pendant l'enregistrement.
- Le mode de lecture normal est automatiquement sélectionné sur le disque dur.
- Pendant l'enregistrement synchro, l'entrée "OPT" est automatiquement sélectionnée sur l'enregistreur.
- Le niveau d'enregistrement revient automatiquement à 0,0 dB pendant l'enregistrement synchro CD-HDD, quel que soit le réglage effectué dans le menu de réglage.
- Lorsque "Remote" apparaît dans l'afficheur du changeur CD, la plupart des commandes et des touches du changeur CD sont inactives.
- Le texte CD des plages très courtes ne peut pas être sauvegardé.
- Le logiciel "M-screw for HAR-D1000" ne permet pas l'enregistrement synchro depuis un changeur CD.

Précautions

Sécurité

- Attention — L'utilisation d'instruments optiques avec ce produit augmente les risques pour la vue.
- Si un solide ou un liquide tombait dans la coffret, débranchez l'enregistreur et utilisez-le qu'après l'avoir fait contrôler par un professionnel.
- Les disques non standard (cœur, étoile ou carré) ne peuvent pas être lus sur cet appareil. N'utilisez pas ce type de disques car ils peuvent endommager l'appareil.

Sources d'alimentation

- Avant d'allumer l'enregistreur, assurez-vous que sa tension de fonctionnement est identique à celle de l'alimentation secteur locale. La tension de fonctionnement est indiquée sur la plaque signalétique au dos de l'enregistreur.
- L'enregistreur n'est pas isolé de la source d'alimentation secteur tant qu'il est raccordé à la prise secteur, même si il a été mis préalablement hors tension.
- Veillez à éteindre l'enregistreur avant de le débrancher.
- Si vous prévoyez de ne pas utiliser l'enregistreur pendant un certain temps, veillez à le débrancher de la prise secteur. Pour débrancher le cordon d'alimentation (secteur) tirez sur la fiche ; ne tirez jamais sur le cordon proprement dit.
- Le cordon d'alimentation secteur doit être changé par un professionnel.

Emplacement

- Installez l'enregistreur à un endroit suffisamment ventilé pour empêcher toute surchauffe à l'intérieur.
- N'installez pas l'enregistreur sur une surface souple, comme un tapis, qui risquerait d'obstruer les ailettes de ventilation sous l'appareil.
- N'installez pas l'enregistreur près d'une source de chaleur ou à un endroit exposé aux rayons du soleil, à une poussière intense ou à des chocs mécaniques.
- Ne posez pas d'objets lourds, amplificateur, platine ou autre, sur l'enregistreur.

Fonctionnement

- Si l'enregistreur est porté directement d'un endroit froid dans une pièce chaude, ou installé dans une pièce très humide, de l'humidité risque de se condenser à l'intérieur. Si le cas se présente, il ne fonctionnera pas correctement. Enlevez le CD et laissez l'enregistreur allumé pendant une heure environ jusqu'à ce que l'humidité se soit évaporée.

Nettoyage

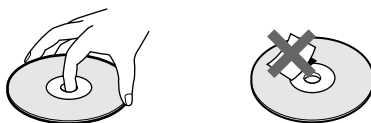
- Nettoyez le coffret, l'afficheur et les commandes avec un chiffon légèrement mouillé d'une solution détergente neutre. N'utilisez pas de tampon abrasif, de poudre à récurer ni de solvant, tel que l'alcool et la benzine.

Pour toute question au sujet de l'enregistreur, n'hésitez pas à consulter votre revendeur Sony.

Remarques sur les CD

Manipulation des CD

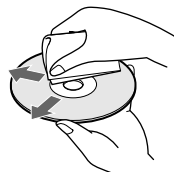
- Prenez les CD par leur bord pour ne pas les salir. Ne touchez pas la surface.
- Ne collez pas de papier ni de ruban adhésif sur les CD.



- N'exposez pas les CD à la lumière directe du soleil ou à une source de chaleur, comme des bouches d'air chaud et ne les laissez pas dans une voiture garée en plein soleil, car la température peut considérablement augmenter à l'intérieur.
- S'il y a de la colle, ou autre sur le CD, nettoyez bien le CD avant de l'insérer.
- Après la lecture, rangez le CD dans son boîtier.

Nettoyage

- Les traces de doigts ou la poussière sur les CD peuvent réduire la qualité sonore et causer des coupures.
- Avant d'écouter un disque, nettoyez-le avec un chiffon du centre vers la périphérie.



- Si le disque est toujours sale après avoir été essuyé, nettoyez-le avec un chiffon humide. Séchez-le ensuite avec un chiffon sec.
- N'utilisez pas de solvants comme la benzine, les diluants ou les produits de nettoyage et vaporisateurs antistatiques en vente dans le commerce, destinés aux disques de longue durée en vinyle.

Disque CD-R/CD-RW

- Les CD-R/CD-RW ne peuvent pas être utilisés avec cet enregistreur.

Remarque sur l'enregistrement synchro rapide CD-HDD

Les enregistrements obtenus avec certains CD en plus ou moins bon état, peuvent contenir des coupures ou des parasites, ou de nouveaux numéros de plages. Si le cas se présente, nettoyez le CD comme indiqué dans "Nettoyage" à la page 32, et enregistrez sur le disque dur en utilisant l'enregistrement synchro normal CD-HDD seulement.

Remarques sur la manipulation du disque dur

Le disque dur, à densité de stockage élevée, lit ou écrit des données en peu de temps par rapport à une disquette. Par contre, il peut facilement être endommagé par des vibrations mécaniques, un choc ou de la poussière. Maintenez-le à l'écart des aimants. Bien que le disque dur soit pourvu de dispositifs de sécurité pour éviter la perte de données due aux vibrations mécaniques, aux chocs ou à la poussière, soyez prudent en manipulant l'enregistreur. Évitez d'endommager vos données:

- Ne soumettez pas votre enregistreur à des chocs ou des vibrations violentes.
- Ne le placez pas à un endroit soumis à des vibrations mécaniques ou instable.
- Ne déplacez pas l'enregistreur quand il est sous tension.
- Ne mettez pas l'enregistreur hors tension quand le témoin HDD est allumé en bleu.
- N'utilisez pas l'enregistreur à un endroit soumis à des changements de température extrêmes (gradient de température inférieur à 18°F (10°C)/h).
- Maintenez tout objet magnétique, téléviseur, enceinte, aimant ou bracelet magnétique, à l'écart de l'enregistreur.

Si le disque dur est endommagé, les données ne peuvent pas être restaurées ou récupérées.

En cas de problème


En cas de problème, passez en revue les points suivants pour essayer d'y remédier. Si le problème persiste, consultez votre revendeur Sony.

Généralités

Aucun son.

- Assurez-vous que l'enregistreur est raccordé correctement.
- Assurez-vous que l'amplificateur fonctionne correctement.

La télécommande ne fonctionne pas.

- Enlevez les obstacles entre la télécommande et l'enregistreur.
- Dirigez la télécommande vers le capteur  de l'enregistreur.
- Remplacez toutes les piles de la télécommande par des neuves si elles sont faibles.

L'enregistreur ne fonctionne pas correctement.

- Les puces du microprocesseur ne fonctionnent peut-être pas normalement. Éteignez l'enregistreur et rallumez-le pour réinitialiser l'enregistreur.

CD

La lecture de CD ne commence pas.


- Il n'y a pas de CD à l'intérieur de l'enregistreur. "No Disc" apparaît. Insérez un CD.
- Posez le CD correctement sur le plateau de disque avec l'étiquette dirigée vers le haut.
- Nettoyez le CD (voir page 32).
- Condensation d'humidité à l'intérieur de l'enregistreur.
Retirez le CD et laissez l'enregistreur allumé pendant une heure environ.
- Posez correctement le CD sur le plateau de disque.

à suivre

En cas de problème (suite)

HDD

Lecture impossible.

- Condensation d'humidité à l'intérieur de l'enregistreur.
Laissez l'enregistreur allumé pendant une heure environ.
- Appuyez sur  pour allumer l'enregistreur.

Enregistrement impossible.

- Raccordez correctement la source sonore.
- La source sonore n'est pas raccordée au connecteur d'entrée sélectionné. Sélectionnez l'entrée correcte avec la touche INPUT.
- Le niveau d'enregistrement n'est pas réglé correctement. Réglez le niveau correctement (voir page 17).
- Il y a eu une coupure de courant pendant l'enregistrement. Les données enregistrées jusqu'à présent peuvent être perdues. Recommencez l'enregistrement.
- L'enregistrement dans les listes de lecture (albums numéros 501 à 510) n'est pas possible. Assurez-vous qu'une liste de lecture n'est pas affichée.

Montage impossible.

- Appuyez plusieurs fois de suite sur PLAY MODE de la télécommande jusqu'à ce que "SHUFFLE" disparaisse.

Le son est très parasité.

- Perturbations provenant du magnétisme d'un téléviseur ou d'un appareil similaire. Ecartez l'enregistreur de la source magnétique.

Messages

Un des messages suivants peut apparaître ou clignoter lorsque vous utilisez l'enregistreur.

L'enregistreur présente aussi une fonction d'autodiagnostic.

Album Full!

Le disque dur ne contient plus d'albums vides. Il n'est pas possible d'enregistrer des plages pour créer un nouvel album.

Auto Cut

L'enregistrement (numérique) a été suspendu parce que la plage contenait un silence de plus de 30 secondes.

Blank Disc

Aucune plage sur le disque dur.

Cannot Copy

Vous avez essayé d'écouter un CD dans un format que l'enregistreur ne reconnaît pas, par exemple un CD-ROM.

La source sonore est une copie d'un disque en vente dans le commerce.

Cannot Edit

Vous essayez d'éditer des plages pendant la lecture aléatoire, ou vous essayez de consigner une plage dans une liste de lecture contenant déjà 400 plages.

Cannot Play

La plage ne peut pas être lue parce que les données audio sont endommagées.

Cannot Rec

Vous essayez d'enregistrer une plage alors qu'une liste de lecture est affichée.

CD Error!

Erreur de fonctionnement dans l'enregistreur. Attendez quelques secondes et essayez une nouvelle fois.

Changer Err

Le changeur fonctionne mal. Vérifiez l'alimentation du changeur CD ou l'état du disque.

Din Unlock

Un éclairage momentané de ce message est dû aux signaux numériques enregistrés. L'enregistrement n'en est pas affecté.

Le câble de liaison numérique a été débranché ou l'appareil numérique éteint pendant l'enregistrement depuis un appareil numérique raccordé au connecteur DIGITAL OPTICAL IN.

Drive Error

Consultez votre revendeur Sony.

Drive Full!

L'enregistrement est impossible parce que le disque dur ne dispose pas de suffisamment d'espace ou parce que le nombre maximal de plages a été enregistré.

Erasing

L'enregistreur efface des données du disque dur.
Ne débranchez pas le cordon d'alimentation.

Format Error

Consultez votre revendeur Sony.

Impossible

Vous essayez de faire un montage ou une opération (enregistrement) qui n'est pas possible.

Name Full!

Le nombre maximal de caractères par nom est atteint (environ 127 caractères).

No Artist

Vous essayez de voir le nom d'artiste d'un disque qui n'en a pas.

No Disc

Pas de CD dans le plateau de disque.

No Name

Vous essayez de voir le titre d'un CD, d'un album ou d'une plage qui n'en a pas.

No Signal

Un silence a été détecté pendant l'enregistrement.

Not Connect

Pendant l'enregistrement synchro depuis un changeur CD, le changeur n'a pas répondu à cause d'une mauvaise connexion du câble ou d'un autre problème.

Le changeur CD ne répond pas parce que l'enregistrement synchro n'est pas supporté par l'enregistreur.

Reading

L'enregistreur est en train de lire les données du disque dur.

Rec Error

Impossible d'effectuer un enregistrement correct.

REMOTE

L'enregistreur est raccordé à votre ordinateur.*

– Retry –

L'enregistreur essaie une nouvelle fois de lire les données du CD lors de l'enregistrement synchro rapide.

Smart Space

Le signal est de nouveau transmis après un silence d'au moins 3 secondes mais inférieur à 30 secondes pendant l'enregistrement numérique.

Step Full!

Le programme contient le nombre maximal de plages. Il n'est pas possible de programmer d'autres plages.

TOC Reading

L'enregistreur lit les informations TOC du CD.

Track Full!

L'enregistrement de plages n'est pas possible parce que l'album contient déjà 400 plages.
Sélectionnez un autre album pour l'enregistrement.

* Si "REMOTE" apparaît dans d'autres circonstances, éteignez l'enregistreur, puis rallumez-le.

Tableau du menu de réglage

Éléments du menu	Page de référence
T.Mark	15
LS(T)	15
S.Space	16
CD	17
Opt	17
Anlg	17
Sleep	30
TxtSave	13, 14, 31
Sync Normal	12
Sync High	12
SyncChanger	30

Spécifications

Section Lecteur CD

Système	Système audionumérique pour disque compact
Laser	Laser à semi-conducteur ($\lambda = 780 \text{ nm}$) Durée d'émission : continue
Réponse en fréquence	5 Hz – 20 kHz ($\pm 0,5 \text{ dB}$)
Rapport Signal sur Bruit	Supérieur à 95 dB
Pleurage et scintillement	En dessous de la limite mesurable

Section HDD

Capacité	40 GB
Système d'enregistrement	ATRAC 3
Débit	132 kbps
Temps maximal d'enregistrement	Environ 600 h
Nombre maximal d'albums	500
Nombre maximal de plages	20 000
Nombre maximal de plages par album	400
Vitesse maximale d'ondulation CD-HDD	Max. $\times 2$

Entrée

	Type de prise	Impédance d'entrée	Entrée nominale	Entrée minimale
ANALOG IN	Prises Cinch	47 kilohms	500 mVrms	125 mVrms
DIGITAL OPTICAL IN	Connecteur optique carré	Longueur d'onde optique : 660 nm	—	—

Sortie

	Type de prise	Sortie nominale	Impédance de charge
ANALOG OUT	Prises Cinch	2 Vrms (à 50 kilohms)	supérieure à 10 kilohms

Généralités

Alimentation	
Modèle pour le Canada:	120 V CA, 60 Hz
Autres modèles:	230 V CA, 50/60 Hz
Consommation	25 W
Dimensions (Approx.) (l/h/p)	430 \times 82,5 \times 285 mm projections et commandes comprises
Poids (Approx.)	3,9 kg

Accessoires fournis

Cordon de liaison audio (2)
Télécommande (1)
Piles Sony R6 (taille AA) (2)
Câble USB (1)

Utilisez le câble USB fourni avec noyau de ferrite pour la connexion à un ordinateur.
CD-ROM "M-crew for HAR-D1000"(1)
Mode d'emploi "M-crew for HAR-D1000"(1)

Licences US et étrangères accordées par Dolby Laboratories.

La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans avis préalable.